

S T E N O G R A M

CV SESJI

RADY MIASTA KRAKOWA

VI KADENCJI

odbytej w dniu
7 maja 2014 r.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
7 maja 2014 r.

SPIS TREŚCI

<i>Lp.</i>	<i>Temat</i>	<i>Numer strony</i>
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	<i>1 – 4 i 34 – 35</i>
2.	Interpelacje Radnych	<i>4 – 6</i>
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	<i>6</i>
4.	Informacja Prezydenta Miasta Krakowa nt. inwestycji i aktualnego zaawansowania prac na Arenie Kraków wraz z przedstawieniem planu wykorzystania obiektu do końca 2014 roku wraz z dyskusją	<i>6 – 15</i>
5.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 16 położonego w budynku nr 66 przy ulicy Kobierzyńskiej w Krakowie	<i>15 – 16 i 37</i>
6.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkiem użytkowym, położonym w Krakowie przy ulicy Szkolnej Nr 3	<i>16</i>
7.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 48 położonego w budynku nr 24 przy ul. Okólnej w Krakowie	<i>16 i 38</i>
8.	Założenie Szkoły Podstawowej Specjalnej Nr 13 w Młodzieżowym Ośrodku Socjoterapii nr 2 w Krakowie, ulica Górka Narodowa 116 wchodzącym w skład Zespołu Placówek Resocjalizacyjno – Socjoterapeutycznych w Krakowie ulica Górka narodowa 116	<i>16 i 38</i>
9.	Ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie	<i>17 i 38</i>
10.	Zmiana uchwały Nr LXX/1013/13 RMK z dnia 27 marca 2013 roku w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa	<i>17 i 38 – 39</i>
11.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2014 – druk 1803	<i>17 i 39</i>
12.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2014 – druk Nr 1804	<i>17 – 18 i 39</i>
13.	Wyrażenie zgody na podjęcie współpracy w celu utworzenia Centrum Muzyki w Krakowie oraz udzielenie dotacji dla Województwa Małopolskiego na realizację projektu pod nazwą Przygotowanie projektu centrum Muzyki w Krakowie	<i>18 – 26 i 39</i>
14.	Udzielenie dotacji celowej Nowohuckiej Bibliotece Publicznej w Krakowie na realizację zadania uznanego przez dzielnicę za priorytetowe	<i>26 i 39</i>
15.	Zmiana uchwały Nr XC/1345/13 RMK z dnia 20 listopada 2013 roku w sprawie ustalenia rozkładu godzin pracy krakowskich aptek ogólnodostępnych w 2014 roku	<i>27 i 39 – 40</i>
16.	Wybór Wiceprzewodniczącego Komisji Rady Miasta Krakowa ds. Kontroli Przygotowań Wniosku Aplikacyjnego starającego się o organizację Zimowych Igrzysk Olimpijskich 2022	<i>27 i 31 i 40</i>

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**7 maja 2014 r.**

17.	Objęcie przez Radę Miasta Krakowa honorowego patronatu nad konferencją naukową pn. Prawne formy Ochrony zabytków i opieki nad zabytkami	27 – 28 i 40
18.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2014 – druk Nr 1819	28 i 40
19.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2014 – druk Nr 1820	28 – 29 i 40
20.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2014 – druk Nr 1821	29 – 30 i 40 – 41
21.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2014 – druk Nr 1822	30 – 31 i 41
22.	Założenie Szkoły Specjalnej Przysposabiającej do Pracy nr 10 w Krakowie i włączenie jej do Zespołu Szkół Specjalnych Nr 4 w Krakowie ulica Zakątek 2	31 – 32
23.	Ustalenie opłaty związanej z pobytem w Miejskim Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie ulica Rozrywka 1 osoby przyjętej celem wytrzeźwienia	32
24.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 18 położonego w budynku nr 10 przy ulicy Czarnieckiego w Krakowie	32 – 33
25.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 2 położonego w budynku nr 10 przy ulicy Zamoyskiego w Krakowie	33
26.	Zmiana uchwały Nr XXXVIII/494/12 RMK z dnia 8 lutego 2012 roku w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ulicy Rogozińskiego	33 – 34
27.	Powołanie Przewodniczącej Komisji Rewizyjnej RMK	35 – 36
28.	Zmiana uchwały Nr C/1546/14 RMK z dnia 26 marca 2014 roku w sprawie powołania Komisji Rady Miasta Krakowa ds. Kontroli Przygotowań Wniosku Aplikacyjnego starającego się o organizację Zimowych Igrzysk Olimpijskich 2022	36 – 37 i 41 – 42
29.	Oświadczenia, komunikaty	42 – 43
30.	Zamknięcie sesji	43

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Szanowni Państwo proszę o udział w sprawdzeniu obecności. Nieobecny Pan Garda, nieobecna Pani Prokop – Staszecka, obecna, Pani Patena obecna, nieobecny Pan Sławomir Ptaszkiewicz, usprawiedliwiony, nieobecny Pan Paweł Ścigalski, usprawiedliwiony.

Szanowni Państwo!

Otwieram CV zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Serdecznie witam Zastępców Prezydenta Miasta, Pana Skarbnika, Pana Sekretarza, w imieniu Radnych witam wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej Sesji. Szanowni Państwo, w ramach realizacji programu Edukacja patriotyczna dla szkół Krakowa uczniowie ze Szkoły Podstawowej Nr 4 im. Romualda Traugutta w Krakowie pod opieką Pani Dyrektor Beaty Sarabuk będą teraz rozdawać kolejną edycję śpiewnika Polskich Pieśni Patriotycznych ze specjalną wkładką poświęconą Świętemu Janowi Pawłowi II. Do śpiewnika została dołączona płyta CD zawierająca dokonane przez młodzież nagrania polskich pieśni patriotycznych. Jednocześnie informuję, że rozpowszechnianie śpiewników podczas Sesji zakończy w Krakowie realizację XXIV edycji projektu Młodzież Pamięta w 223 rocznicę uchwalenia Konstytucji 3 Maja, której kulminacyjnym punktem będzie tramwaj patriotyczny w dniu 3 maja tego roku.

Szanowni Państwo kolejne powitanie. Na Sesji dzisiejszej bierze udział młodzież Gimnazjum Nr 68 w Krakowie w ramach projektu Uczeń – Obywatel organizowanego przez Centrum Młodzieży im. dr Henryka Jordana, serdecznie witamy.

Szanowni Państwo teraz sprawy organizacyjne. Po pierwsze czy do protokołów z C Sesji czyli z 26 marca oraz CI nadzwyczajnej Sesji z 1 kwietnia, bardzo prosimy dzieci ze Szkoły Podstawowej Nr 4, czy to protokołów z C i CI Sesji są uwagi? Nie widzę. Protokoły zostaną podpisane. Przypominam Państwu o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu swojej interpelacji na piśmie zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu. Szanowni Państwo informacje międzysesyjne. Informuję Państwa, że do Przewodniczącego Rady Miasta wpłynęło pismo od Pana Wacława Skubidy – Dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej w sprawie stenogramu z nadzwyczajnej Sesji, pismo to załączam do protokołu XCVIII Sesji zwołanej jako Sesja nadzwyczajna, która odbyła się 19 lutego.

Informuję też Państwa, iż została wstępnie uzgodniona treść apelu, który skierujemy do Jego Świątobliwości Papieża Franciszka w związku z wielką uroczystością kanonizacja Jana Pawła II Świętego i będziemy prosili Państwa, aby w dniu dzisiejszym ten apel był podpisywany przez osoby, które chcą to zrobić.

Szanowni Państwo teraz informacje dotyczące porządku obrad. Zgodnie z paragrafem 34 ust. 2 dla projektów, które będą dzisiaj rozpatrywane w trybie jednego czytania wyznacza się termin zgłaszania autopoprawek do rozpoczęcia czytania, a termin zgłaszania poprawek do czasu zakończenia dyskusji. Na dzisiejszej Sesji dotyczy to następujących jednoczytaniowych projektów uchwał:

1. Druk 1811, udzielenie dotacji celowej dla Nowohuckiej Biblioteki Publicznej.
2. Druk 1813, zmiana uchwały Rady Miasta w sprawie ustalenia rozkładu godzin pracy krakowskich aptek ogólnodostępnych.
3. Druk 1800, wybór Wiceprzewodniczącego Komisji Rady Miasta do kontroli przygotowań wniosku aplikacyjnego starającego się o organizację Zimowych Igrzysk Olimpijskich 2022.
4. Druk 1805, objęcie przez Radę honorowanego patronatu nad konferencją naukową.
5. Druk 1823, wyrażenie zgody na podjęcie współpracy w celu utworzenia Centrum Muzyki w Krakowie.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

6. Druk 1819, zmiany w budżecie.
7. Druk 1820, zmiany w budżecie.
8. Druk 1821, zmiany w budżecie.
9. Druk 1822, zmiany w budżecie.

Szanowni Państwo informuję, że na podstawie paragrafu 34 ust. 3 Statutu pisemny wniosek co najmniej 1/10 ustawowego składu Rady to jest 5 Radnych lub Prezydenta, zawierający uzasadnienie, złożony najpóźniej do końca dyskusji, Rada może zdecydować o rozpatrzeniu projektów uchwał w trybie dwóch czytań. Porządek obrad dzisiejszej, CV Sesji, został uzgodniony z Komisją Główną w dniu 28 kwietnia 2014. Informuję Państwa, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad zostały włączone projekty uchwał Prezydenta według druków:

1. 1819, zmiany w budżecie.
2. 1820, zmiany w budżecie.
3. 1821, zmiany w budżecie.
4. 1822, zmiany w budżecie.
5. 1823, wyrażenie zgody na podjęcie współpracy w celu utworzenia Centrum Muzyki w Krakowie.

Szanowni Państwo! Czy Prezydent, Komisja lub Grupa 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie przewidzianym przez Statut Miasta? Bardzo proszę w imieniu Prezydenta.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chciałem poinformować, że Prezydent wycofuje spod obrad Rady Miasta projekt uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Błonia Krakowskie, druk 1793, ten projekt był tutaj przewidziany w porządku, jest przewidziany do II czytania, natomiast pojawiły się okoliczności, które uzasadniają jeszcze dalsze analizy, więc stąd decyzja o wycofaniu spod obrad Rady. Jeśli by były potrzebne dodatkowe wyjaśnienia to Pani Prezydent Elżbieta Koterba ich tutaj udzieli.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Rozumiem, że to jest wniosek, wycofanie, więc nie głosujemy to, to jakby automatem się dzieje, decyzją Prezydenta, który ma prawo coś takiego zrobić. Więc to tak naprawdę informacja do porządku, że tego punktu nie ma. Szanowni Państwo w takim układzie Grupy Radnych, Komisja najpierw, czy jakaś Komisja chce zgłosić? Nie widzę. Grupa Radnych bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Proszę o wprowadzenie do porządku obrad punktu pod tytułem Informacja Prezydenta Miasta Krakowa nt. inwestycji i aktualnego zaawansowania prac na Arenie Kraków wraz z przedstawieniem planu wykorzystania obiektu do końca 2014 roku wraz z dyskusją. Ja w tej sprawie jako szef Klubu wysłałem informację do Prezydenta Miasta wczoraj przed południem w ramach takiego pisma informującego, że będzie taka propozycja wprowadzenia, żeby był czas na przygotowanie się do tego punktu, jak również powiadomiłem szefów pozostałych Klubów, że taka propozycja będzie, stąd zakładam, że Urząd jest gotowy do tej dyskusji i proszę Państwa o poparcie tego wniosku i proszę też, żeby to był pierwszy punkt w porządku

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

obrad. A korzystając z okazji Panie Przewodniczący ja proszę o wyjaśnienia w sprawie tego planu miejscowego dlatego, że on jest gotowy do uchwalenia, nie ma w nim żadnych przeciwwskazań do głosowania i proszę o wyjaśnienia dlaczego jest zdjęty plan, który jest gotowy do uchwalenia i który ma skończoną wszelką procedurę planistyczną.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Co prawda ten wniosek formalny Pana Sekretarza jest oczywisty, ale jeżeli Pani Prezydent jest gotowa udzielić odpowiedzi w sprawie porządku obrad de facto, więc bardzo proszę, czy jeszcze ktoś z Państwa Radnych ma jakieś wnioski do porządku obrad? Nie widzę. Więc bardzo proszę Panią Prezydent, a potem wniosek Pana Radnego o wprowadzenie innego punktu.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Sytuacja wygląda w taki sposób, że zostaliśmy poinformowani w ostatnich dniach przez inwestora, który zajmuje się terenem po byłym Cracovii, iż, ta informacja była oficjalna, wcześniej znaliśmy ją tylko i wyłącznie z przekazów prasowych, teraz dostaliśmy oficjalne pismo do Urzędu, że tenże inwestor odstępuje od realizacji inwestycji, tego centrum wielofunkcyjnego, czyli wcześniej nazwanego przez nas galerią handlową i będzie realizował obiekt związany z biurami jako funkcję podstawową z uzupełniającymi funkcjami w parterach czy na pierwszych kondygnacjach usług takich jak handel i gastronomia, ale wiodąca funkcja będzie funkcją biurową. Również inwestor poprosił o to, aby dokonać jeszcze raz analizy możliwości zainwestowania tego terenu w związku z tym, w tej tylnej części jak gdyby, czyli części zaplecza Cracovii i poddać jeszcze raz pod uzgodnienie z konserwatorem czy jest możliwe przesunięcie linii zabudowy o kilka metrów co oczywiście wpłynie w sposób pozytywny na jego inwestycje. Biorąc pod uwagę, że cała inwestycja jest bardzo kontrowersyjna i dużym ustępstwem inwestora oczywiście jest to, że odstąpił od tego najbardziej trudnego do przebrnięcia tematu czyli realizacji galerii handlowej, Prezydent uznał, iż można przez okres kolejnego miesiąca poddać pod uzgodnienia z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków ten temat, jeśli on wyrazi zgodę to ewentualnie tutaj dokonać zmiany. Dlaczego w takim trybie, otóż w takim trybie dlatego, że można by było dokonać zmiany planu, ale zmiana planu mogłaby być dokonywana po uchwaleniu Studium czyli w momencie, kiedy uchwalimy zmienione Studium przystąpilibyśmy do zmiany planu, zmiana planu trwałaby około roku i inwestor wtedy na pewno nie zdążyłby na Światowego Dni Młodzieży i tak jak wyraził zamiar swój właśnie w piśmie, jego celem i zadaniem jest uporządkowanie tego terenu właśnie przed Światowymi Dniami Młodzieży, które mają się odbyć w Krakowie. To de facto byłaby drobna korekta w obecnym planie, jeśli w ogóle do niej dojdzie bo konserwator może nie wyrazić zgody i wtedy za miesiąc wrócimy z powrotem z tym planem, a gdyby wyraził to powtórzymy procedurę planistyczną w zakresie wyłożenia jeszcze do publicznego wglądu w tym fragmencie uzgodnień, wyłożenia i wrócimy przed uchwalaniem Studium z tym planem z powrotem na Sesję Rady Miasta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa to była tylko informacja bo sprawa jest formalnie oczywista, mamy punkt dotyczący wprowadzenia punktu do porządku obrad, ale zanim to, to powitam na Sali grupę studentów z Berlina zainteresowanych rozwojem przestrzennym miast. Herzlich Willkommen, die Gruppe Studenten aus den Institiut für Statt Regionalplanung in Berlin. Ich hoffe Ihre aufenhalt Widersehen in Cracow. Herzlich Willkommen. Serdecznie witamy. Proszę Państwa mamy wniosek Pana Radnego Stawowego o wprowadzenie, bardzo

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

proszę Szanowni Państwo o ciszę, o wprowadzenie do porządku obrad punktu pod tytułem Informacja Prezydenta nt. inwestycji i aktualnego zaawansowania prac na Arenie Kraków wraz z przedstawieniem planu wykorzystania obiektu do końca 2014 roku. Taka jest propozycja wprowadzenia punktu, byłby to jeden z pierwszych punktów, oczywiście po interpelacjach. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

34 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad. W ten sposób ustaliliśmy porządek obrad, powitaliśmy wszystkich i otrzymaliśmy małe prezenty od młodzieży ze Szkoły Podstawowej Nr 4.

INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH.

Pan Kosior, a potem Pan Wojtowicz. Bardzo proszę o zgłaszanie się elektroniczne, bardzo proszę Pan Radny.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni! Szanowni Goście!

Mam kilka interpelacji, nie będę ich czytał tylko tematycznie powiem o co chodzi.

Tutaj prośba między innymi do Pana Prezydenta Trzmiela, chodzi o sprawę Placu św. Marii Magdaleny, jeżeli Państwo przechodzie to zaczyna to tam troszeczkę zgrozą wiać z tego względu, że stan techniczny tej nawierzchni po prostu źle świadczy o naszym mieście, a to jest w bardzo ważnym ciągu turystycznym.

Druga sprawa dotyczy mojej wcześniejszej interpelacji dotyczącej bezpieczeństwa pieszych, dostałem odpowiedź, że przekazano to do Telekomunikacji, ponieważ to dotyczy studzienki telekomunikacyjnej, chciałbym poinformować Pana Prezydenta, że mija dwa miesiące, to zagrożenie się powiększyło i prawdopodobnie, jeżeli ktoś tam w tym momencie wdepnie w to miejsce, to wyładowuje w szpitalu.

Następna sprawa dotyczy uchwały kierunkowej, którą żeśmy podejmowali na Sesji nadzwyczajnej, chciałbym się też dowiedzieć, kiedy otrzymamy te dane, które tam zostały zawarte jeżeli chodzi o sprawy śmieci w Krakowie.

I jedna ze spraw dotycząca własności nieruchomości jednej ze szkół. To tyle, dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Bardzo proszę o materiały. Pan Radny Wojtowicz, potem Pan Radny Porębski, bardzo proszę Panią Radną Jantos o wymienienie mnie tutaj.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado!

Zasygnalizuję tylko temat. Chodzi o remont ławek ustawionych na Płycie Małego Rynku, uzasadnienie tego remontu jest w interpelacji, uważam, że naprawdę trzeba zadbać o zmianę siedzisk drewnianych, przynajmniej o zmianę tych siedzisk, wygląda to bardzo źle i jest niebezpieczne dla osób, które korzystają z tych ławek. Uzasadnienie w interpelacji. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Porębski bardzo proszę.

Radny – p. E. Porębski

Szanowny Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado!

Ja mam dwie interpelacje. Proszę pozwolić, że jedną krótko tylko odczytam. Szanowny Panie Prezydencie, na spotkaniu z mieszkańcami osiedli podmiejskich w dzielnicy XVIII Nowa Huta zwrócono się do mnie z prośbą o interwencję w sprawie odnowienia oznakowań poziomych przejść dla pieszych tzw. pasów na ulicy Igołomskiej oraz uzupełnienie brakujących znaków pionowych, w szczególności proszę o odnowienie oznakowań na przejściach dla pieszych w okolicy skrzyżowania ulicy Igołomskiej, ulicy Jeziorko i Wyciąska ze względu na duży ruch samochodów, z przejść tych korzysta duża ilość osób i dzieci, które uczęszczają do szkoły, kościoła, przystanków komunikacji miejskiej. Panie Prezydencie proszę o niezwłoczne spowodowanie odnowienia znaków pionowych i poziomych na wyżej wymienionych ulicach ze względu na bezpieczeństwo. Wiemy jaki duży ruch jest w tej chwili na ulicy Igołomskiej, tych przejść jest w sumie wszystkich 11, mam nadzieję, że nie są to wielkie koszty, a bezpieczeństwo chyba jest najważniejsze w tym wszystkim. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Rachwał bardzo proszę.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Ja mam dwie interpelacje. Jedna to kontynuując sprawę stanu nawierzchni, w tym wypadku chodników, chciałem prosić Pana Prezydenta, aby dokonał pewnej analizy i zaobserwował dlaczego po właściwie niedawnym remoncie całej ulicy i chodników przy ulicy Klimeckiego od wiaduktu do ulicy Nowohuckiej stan nawierzchni chodników jest bardzo zły, są duże wgłębienia powodujące utrudnienia w ruchu pieszych, szczególnie ludzi starszych.

I druga interpelacja to jest w sprawie ocieplenia jednej ściany żłobka samorządowego Nr 33 przy ulicy Żółkiewskiego 15, tam zachodzi potrzeba po prostu ocieplenia tej ściany od strony wschodniej, łącznie z opaską. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. M. Jantos

Dzień dobry Państwu. Czy jeszcze są jakieś interpelacje? Bardzo proszę Pan Bogdan Smok.

Radny – p. B. Smok

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Chciałem zapytać w jaki sposób miasto zamierza uporać się z nielegalnymi ogłoszeniami na słupach energetycznych. To jest kilka przykładów zaszpecenia naszego miasta, muszę

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

powiedzieć, że ostatnio mam bardzo dużo zgłoszeń na ten temat, fakt faktem, że radni naszej dzielnicy przed Świątami Wielkanocnymi pozrywali te wszystkie ogłoszenia, ale też wiem, że jeżeli przychodzą wybory i kandydaci na Radnych, tudzież na Posłów wywieszają swoje plakaty to w jakiś sposób miasto dochodzi praw, egzekwuje środki finansowe za nielegalne powieszenie takich plakatów. Tutaj, chociaż są numery telefonów, adresy firm w jakiś sposób nie jesteśmy w stanie nad tym zapanować. Dlatego bardzo bym prosił żeby ten temat został podjęty i żeby raz na zawsze miasto nasze pozbyło się tych szpetnych ogłoszeń na słupach energetycznych. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Pan Radny zakończył już prezentację? Prosiłabym na piśmie do Kancelarii albo do mnie osobiście. Szanowni Państwo bardzo bym prosiła o następny punkt:

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH.

Bardzo proszę Pan Sekretarz.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja sumarycznie informuję, że na poprzedniej Sesji zgłoszono 15 interpelacji, termin udzielenia na nie odpowiedzi przypada 14 maja. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Szanowni Państwo przechodzimy do kolejnego punktu dotyczącego:

SPRAWOZDANIA ZWIĄZANEGO Z ARENĄ.

Kto będzie osobą referującą całą sprawę? Bardzo proszę Pan Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. T. Trzmiel

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Chcę przedstawić w imieniu Agencji Rozwoju Miasta informację o stanie realizacji hali widowiskowo – sportowej w Czyżynach na dzień 6 maja 2014 roku. Aby mówić o sytuacji obecnej chciałbym się odnieść do kilku faktów, które miały miejsce od początku realizacji tego przedsięwzięcia. Po pierwsze chcę przypomnieć, że projektantem tego zadania czy tego zadania inwestycyjnego jest konsorcjum PERBO – PROJEKT we współpracy z dwoma innymi firmami, które podpisało w dniu 4 września 2008 roku umowę na realizację kompleksowej dokumentacji, czy kompletnej dokumentacji projektowej hali widowiskowo – sportowej w Czyżynach oraz na pełnienie nadzoru autorskiego aż do zakończenia budowy i utrzymania, uzyskania pozwolenia na użytkowanie. Ważnym momentem realizacji tego projektu była weryfikacja dokumentacji, bo czasami odwołujemy się do tego tematu i pytamy czy dokumentacja była weryfikowana, czy była poprawnie wykonana. Otóż w dniu 5 września 2008 roku gmina miejska Kraków podpisała umowę z biurem projektów ASYMETRIA, które zresztą uczestniczyło również w konkursie, przypomnę, że projekt jest wynikiem konkursu międzynarodowego na koncepcję zagospodarowania przestrzennego, na dokumentację i projekt architektoniczny. W dniu 5 września 2008 roku została podpisana umowa między gminą miejską Kraków, a biurem projektów ASYMETRIA na realizację weryfikacji dokumentacji, taka weryfikacja przez to biuro projektów została dokonana i przekazana. W roku 2009 Wysoka Rada podjęła uchwałę o powierzeniu realizacji hali widowiskowo – sportowej Agencji Rozwoju Miasta wraz z bardzo szczegółowym wykazem transz dokapitalizowania, które umożliwiały zaciągnięcie kredytu przez Agencję Rozwoju

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Miasta na realizację tego przedsięwzięcia. 20 stycznia 2010 roku dokumentacja została wykonana w całości i przekazana do Agencji Rozwoju Miasta, która na podstawie przytoczonej wcześniej uchwały realizowała to przedsięwzięcie. Wykonawca wybrany w wyniku przetargu, którego liderem jest firma MOSTOSTAL – WARSZAWA i ASSECO podpisały umowę w dniu 21 kwietnia 2011 roku na realizację tego przedsięwzięcia o wartości 297.834.943,22 zł, termin wykonania zadania 30 miesięcy od daty podpisania umowy. W międzyczasie jak Państwo wiecie, bo występowaliśmy o dodatkowe dokapitalizowanie wynikające z konieczności unowocześnienia hali w oparciu o badania rynku europejskiego dla funkcjonujących hal podobnego typu jak i przede wszystkim ze względu na zmieniające się przepisy w zakresie bezpieczeństwa przeciwpożarowego i w zakresie organizacji imprez masowych, podpisane aneksy na kolejne kwoty doprowadziły do tego, że wartość ostateczna projektu na dzień dzisiejszy wynosi 358.636.550,90 zł. Najważniejsze pozycje to jest właśnie dostosowanie do organizacji imprez masowych, to są instalacje niskonapięciowe wynikające z aktualizacji przepisów przeciwpożarowych oraz wymiana dachu zwiększającego jego obciążenie czy możliwość jego obciążenia do 60 ton. Jaki jest stan zaawansowania kontraktu. W dniu 29 kwietnia zostały zakończone roboty budowlane, aktualnie trwają, dotyczy to zarówno hali dużej, hali małej jak i również otoczenia obiektu, trwają natomiast odbiory tego obiektu. Zaawansowanie finansowe na 29 kwietnia wynosiło 324.709.040, 67 zł, co stanowi 90,54 % całości kosztów hali. Chcę powiedzieć, że wykonawca w imieniu inwestora złożył stosowne dokumenty o zakończeniu budowy do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego, do Komendanta Miejskiego Państwowej Straży Pożarnej i do Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego. W dniu 28 kwietnia Państwowy, czy Powiatowy Inspektor Sanitarny wydał opinię pozytywną dla decyzji, do dnia dzisiejszego nie otrzymano pozytywnej decyzji Państwowej Straży Pożarnej, w tej chwili trwają próby zadymiania, oddymiania i efekty tych prób poznamy dzisiaj, pierwszy termin wydania ewentualnie opinii straży pożarnej przewidywany jest na 9 maja, a ostateczny termin wydania tej decyzji to jest 14 maja. Z kolei w wyniku tej opinii Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego, który dokonał już kontroli realizacji inwestycji w zgodności z planem, z projektem budowlanym w oparciu, o które wydano pozwolenie na budowę w ciągu dwóch dni może wydać pozwolenie na użytkowanie. Chcę powiedzieć również, że zrealizowano zadania związane z wyposażeniem tej hali, w tym lodowisko, riggungi, to są te dodatkowe elementy, które realizowano w wyniku poprawek, które wniesiono w trakcie realizacji. W tej chwili następuje również konfiguracja systemów sterowania i systemu zabezpieczenia przeciwpożarowego z integracją systemu do postaci graficznej, które będą wyświetlane na ekranach Control – Room. Trwają intensywne prace czyszczenia, sprzątania wszystkich pomieszczeń przez 12 ekip, 10 maja zostanie udrożniona ulica Lema z połączeniem z ulicą Jana Pawła II, wspomnę, że wcześniej zrealizowaliśmy cały układ komunikacyjny połączenia hali widowiskowo – sportowej z Aleją Pokoju, są to dwa ciągi komunikacyjne, również i ciąg bezpieczeństwa dla straży pożarnej. Chcę jeszcze na koniec powiedzieć, że budowa posiada ubezpieczenie obowiązujące do 30 czerwca 2014 roku, w ramach kontraktu do zawarcia ubezpieczenia zobligowany był wykonawca i takie ubezpieczenie na realizację tej budowy jest i jest aktualnie ważne. Obecnie trwa postępowanie przetargowe ogłoszenie przez ARM na ubezpieczenie mienia i odpowiedzialności cywilnej. ARM przeprowadził przetargi i wyłonił wykonawców na ochronę obiektu, na sprzątanie obiektu oraz stworzył pełny serwis techniczny do przejęcia tego obiektu i zarządzania technicznym obiektem. Według harmonogramu imprez zaplanowanych do zorganizowania na terenie hali Arena Kraków w okresie od 30 maja, bo wtedy pierwsza impreza organizowana na tej hali, 2014 roku do końca marca 2015 roku są zarezerwowane terminy dla organizacji 22 imprez. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję Panie Prezydencie. Szanowni Państwo ponieważ to jest prezentacja z dyskusją, otwieram dyskusję, uprzejmie proszę zgłaszać się, czy ktoś z Państwa ma zamiar wziąć udział w dyskusji? Pan Grzegorz Stawowy bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ten punkt zaproponowaliśmy do porządku obrad dlatego, że są opóźnienia, które wynikają z informacji przekazywanych wcześniej przez władze spółki, które między innymi brzmiały, tutaj informowano nas na Sesji, że termin zakończenia prac jest planowany na koniec marca, natomiast termin odbioru jest na koniec kwietnia. W związku z tym mamy jak gdyby to opóźnienie wynikające z tej informacji. Natomiast ja chciałem zapytać o kilka rzeczy, które według mojej wiedzy są w sprzeczności z tym, co powiedział Pan Prezydent. Po pierwsze Pan Prezydent powiedział, że są odbiory sanitarne dokonane, według mojej wiedzy nie ma odbioru wentylacji, klimatyzacji i mrożenia, nie ma mrożenia odbioru z bardzo prostej przyczyny, ponieważ w miejscu gdzie ma być lodowisko leżą elementy konstrukcji ledowej, w związku z tym nie da się przeprowadzić prób mrożenia i jej odebrać i czy to jest prawda, czy taka informacja jest prawdziwa bo mam jakby informacje z dzisiejszego poranka z budowy. Drugie moje pytanie, czy to prawda, że to potrwa jeszcze trzy tygodnie zanim się te wszystkie rzeczy jak gdyby ureguluje. Druga sprawa, tak jak mówię powodem jest to, że na płycie lodowiska przyszłego leżą konstrukcje ledowe, w związku z tym nie da się tego fizycznie zamrozić, a więc nie da się tego przetestować. Druga sprawa, czy zamontowano system odzysku wilgoci, jak wybudowaliśmy, przebudowaliśmy lodowisko Cracovii, tam była taka śmieszna historia, że w trakcie odbywania zawodów czy jazdy na lodzie okazywało się, że widoczność sięga mniej więcej połowy lodowiska. Otóż była taka sytuacja, że było ciepło na trybunach i zimno nad lodem i powstawała mgła, która powodowała, że nie było widać tego co się dzieje na lodowisku. I to był problem, który oczywiście da się usunąć bo to trzeba tylko odpowiednie systemy odzysku wilgoci zamontować, moje pytanie czy takie systemy są na hali bo według mojej wiedzy czegoś takiego nie ma i to generalnie będzie uniemożliwiałoby rozgrywanie zawodów na lodzie. W związku z tym mam jeszcze jedno pytanie, jak to się stało, że chyba po raz pierwszy straż pożarna wprowadziła absolutne embargo na informacje na temat odbiorów strażackich na hali. Ja sam zadzwoniłem na straż pożarną zapytać dlaczego te odbiory się tak przeciągają i czy coś się dzieje, bo ja słyszałem, że są problemy z systemami oddymiania i ewakuacji, z ciągami ewakuacyjnymi, ale usłyszałem informację, że absolutnie jest zakaz udzielania jakichkolwiek informacji, nie dowiem się niczego mimo tego, że zadzwoniłem i przedstawiłem się jako Radny Miasta Krakowa, człowiek, który głosował pieniądze na tą halę. W związku z tym pytanie Panie Prezesie jest takie, co się dzieje takiego, że straż pożarna, która zazwyczaj informuje, w tej chwili nie udziela żadnych informacji. I ostatnia rzecz, jeśli dobrze zrozumiałem w ciągu najbliższych 10 miesięcy mają się odbyć 22 imprezy, miesiąc ma 4 tygodnie czyli to jest ponad 40 tygodni, czyli generalnie co dwa tygodnie jest jedna impreza, tak statystycznie wychodzi. W związku z czym mam pytanie w jakiej części pokryją one koszty funkcjonowania hali i czy Pan Prezes podtrzymuje ten biznesplan, który był prezentowany dochodzenia do samofinansowania się obiektu. W związku z tym, jeszcze z dzisiejszymi pytaniami dotyczącymi spraw sanitarnych, strażackich i tych dotyczących odzysku wilgoci, które podobno są nie zaprojektowane, czy Pan Prezes przewiduje wzrost kosztów budowy hali, a jeśli tak to o ile.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja mam tylko jedno pytanie czy proces roszczeniowy już jest zamknięty, czy sprawa własności całego terenu już jest uporządkowana i miasto w pełni dysponuje własnością tego terenu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zadać pytanie? Dziękuję. Który z Panów będzie odpowiadał na zadane pytania? Pan Prezydent Trzmiel bardzo proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. T. Trzmiel

Jeżeli chodzi o odbiory Powiatowego Inspektora Sanitarnego, 28 potwierdzono pozytywną opinię w odbiorze hali widowiskowo – sportowej i taka opinia jest, Sanepidu, jest w posiadaniu inwestora. Jeżeli chodzi o lodowisko w przyszłym tygodniu zalewamy płytę, lodowisko będzie zamrożone i w przyszłym tygodniu najprawdopodobniej będzie można zobaczyć halę już w pełnym zakresie, łącznie z informacją na you tube, łącznie z informacjami, to znaczy z pełnym wyposażeniem hali jak i również gotowym zamrożonym lodowiskiem. Lodowisko czy zasilanie lodowiska, otoczenie zewnętrzne jeżeli chodzi o parametry powietrza są wykonane zgodnie z dokumentacją i projektant twierdzi, że nie będzie występowało zjawisko mgły. Wprowadziliśmy jedynie uzdatnianie jakości wody poprzez dobór odpowiednich składników mineralnych tej wody, która po prostu ma zapewnić ten efekt, o którym był uprzejmy mówić Pan Przewodniczący Stawowy. Natomiast jesteśmy przygotowani, że jeżeli wystąpi takie zjawisko, polega to na domontowaniu dwóch nagrzewnic czy elementów wentylacyjnych, które pozwolą na całkowite zabezpieczenie przed pojawianiem się po prostu takiego zjawiska. Ja nie odpowiem na to jak straż informuje bądź nie informuje bo nie mam takiej informacji, natomiast potwierdzę tylko, że dzień i noc trwają prace nad uzyskaniem efektu oddymienia w oparciu o istniejącą instalację wentylacji i tych innych elementów, o których wspominał Pan Przewodniczący Stawowy, które są również odbiorem Instytutu Techniki Budowlanej jak i również straży pożarnej i według oświadczenia Instytutu Techniki Budowlanej w dniu dzisiejszym o godzinie 12.00 powinniśmy mieć ostateczną opinię o wypełnieniu warunków i norm związanych z oddymianiem hali widowiskowo – sportowej w całości na poszczególnych kondygnacjach jak i również poszczególnych pomieszczeniach. Jeżeli chodzi o ewentualne roszczenia, jeżeli takowe będą, to mogą być dochodzone wyłącznie sądowo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Czy Pan Prezes jeszcze zechciałby coś dodać czy nie, bardzo proszę.

Prezes Agencji Rozwoju Miasta – p. Z. Rapciak

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Dla Pana Radnego, lodowisko przeszło wszystkie próby ciśnieniowe, więc lodowisko jest sprawne, bo zaczynając zalanie myśmili zrobili rzecz taką, której nie dokonano na innych lodowiskach w Krakowie, że niczym płytę zalano betonem, sprawdzono czy instalacje są szczelne żeby nie powtórzyła się ta sytuacja, która jest na lodowisku Cracovii, to tak w celu uzupełnienia wypowiedzi Pana Prezydenta. Oczywiście biznesplan podtrzymujemy, w biznesplanie wykazywaliśmy, że Kraków Arena będzie zarabiać na sobie po trzecim roku

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

finansowym przy pełnym budżetowaniu. Wydaje się, że aktualne obłożenie hali to zabezpieczy, oczywiście pod warunkiem, że te imprezy wszystkie w normalnych cenach się odbędą, dzisiaj o godzinie 15.00 jest podsumowanie wszystkich kontroli strażackich z udziałem Pana Prezydenta, Komendanta, jutro ma być pisanie opinii i w piątek Pan Komendant, dzisiaj byłem na spotkaniu, ma mim taką opinię w godzinach porannych przekazać. To chyba na wszystkie pytania odpowiedziałem.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Zwracam się do Panów Radnych, czy jesteście usatysfakcjonowani odpowiedzią, czy macie jeszcze jakieś pytania Państwo? Dziękuję. Przechodzimy do procedowania, dziękuję Panom, bardzo proszę Panią Radną.

Radna – p. K. Pabian

Szanowna Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo Radni! Ja przypominam sobie takie spotkanie 25 lutego br. w hali Czyżyny właśnie gdzie rozmawialiśmy o tym, że te krzeselka powinny być zamontowane, chciałam się zapytać na jakim to jest etapie, może to jest takie dość zabawne pytanie biorąc pod uwagę ogrom tej inwestycji, to jest pierwsze, a drugie czy możemy mieć jakąś deklarację ustną z tej mównicy, kiedy będzie odebrana ta hala. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Który z Panów będzie uprzejmy odpowiedzieć.

Prezes Agencji Rozwoju Miasta – p. Z. Rapciak

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Wszystkie krzeselka od dłuższego czasu są zamontowane, one może nie wyglądały najładniej dlatego, że były zafoliowane, a na tym było ileś kurzu, dzisiaj wszystkie są rozfoliowane, wyczyszczone, trwa numeracja, która będzie w niedzielę zakończona. Natomiast agencje, które organizują koncerty mają plany widowni, na podstawie tych planów widowni już bilety sprzedają od kilku tygodni. My nie planujemy czegoś takiego, bo ja widziałem, że w mediach się przejawiało bardzo często uroczyste otwarcie czy coś takiego, pierwsza impreza odbywa się 30 maja, natomiast mam nadzieję, że jeżeli Państwo, jeżeli Pani Radna pyta o formalne przekazanie to w piątek, poniedziałek, bo brakuje po prostu tylko jeszcze jednej opinii, opinii strażaków.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Pani Radna Maliszewska jeszcze ma pytanie, bardzo proszę.

Radna – p. T. Maliszewska

Szanowna Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado!

Ja myślę, że Pan Prezes nie bardzo zrozumiał pytanie bo nie przypuszczam, żeby nie wiedział jak postępują inwestycje oparte o umowy, wcześniej przetargi. Nie chodzi o uroczyste otwarcie bo to nas Radnych najmniej interesuje. Chodzi o umowne zakończenie, zgodnie z umową zawartą na wykonanie inwestycji, końcowego odbioru inwestycji i to nie może być może w niedzielę, może we środę, jak brzmi umowa, jaki jest końcowy termin, jeśli nie został dotrzymany to czy są sporządzone aneksy i jaka jest ostateczna data odbioru tej inwestycji, nas Radnych akurat to właśnie interesuje, nie kanapki na otwarcie tylko techniczny odbiór i dopuszczenie do użytkowania. Myślę, że Pan Prezes sobie doskonale z tego zdaje sprawę, że to są dwie różne rzeczy.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Jeszcze jeżeli można uzupełnić, czy są kary przewidziane za – też właśnie – aneksy powinny zawierać również. Bardzo proszę Pani Magdalena Bassara.

Radna – p. M. Bassara

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci! Szanowni Radni!

Ja bym chciała się dowiedzieć też, kiedy zostanie zamontowana konstrukcja ta ledowa, o której się tyle mówiło, że będzie najwspanialsza, największa w Europie bo na razie jak przynajmniej przejeżdżam tamtędy to nic takiego nie widać i chyba tego się w ciągu jednego dnia nie uda zrobić, wydaje mi się, że jeżeli my mówimy o oddaniu całości hali to łącznie z tą konstrukcją. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Który z Panów będzie uprzejmy odpowiedzieć, bardzo proszę.

Prezes Agencji Rozwoju Miasta – p. Z. Rapciak

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wydaje mi się, że jak mało kto mogę mówić o inwestycjach i oczywiście mówiąc o terminie rozumiem, że Panią Radną interesuje termin uzyskania decyzji na użytkowanie. Termin uzyskania decyzji na użytkowanie nie zależy ode mnie tylko od Powiatowego Inspektora, w piątek będą złożone wszystkie dokumenty i tak jak Pan Prezydent zresztą wcześniej powiedział w przeciągu dwóch dni ta decyzja powinna być, natomiast ja powiedziałem, że najpóźniej taka decyzja powinna być za niespełna tydzień czyli w poniedziałek. Rzeczą drugą to są kary, oczywiście, że kontrakt zawiera kary, nie ma podpisanego żadnego aneksu, ażeby po dacie kontraktowej były kary nienaliczane i trzecie pytanie?

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Pani Magda Bassara zadała Panu pytanie dotyczące ekranu LED.

Prezes Agencji Rozwoju Miasta – p. Z. Rapciak

LED, przepraszam, zgodnie z kontraktem bo jak Państwo pamiętacie LED został zlecony na podstawie oddzielnej umowy tego dofinansowania ubiegłorocznego, LED ma być w całości skonfigurowany i funkcjonalny do 30 czerwca, prace montażowe trwają, według ostatniego oświadczenia wykonawcy słowackiej firmy COLOSSEO, która to wykonuje ma być to wcześniej, ma być to wcześniej, ale niech się spełni, inwestycji? 29 kwietnia.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Pan Radny Stawowy podejdzie, zada pytanie Panu Prezesowi.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Prezesie! Panowie Prezydenci! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Panie Prezesie bo jak Pan mówi 29 kwietnia, mamy dzisiaj 7, Pan mówi, że może w poniedziałek czyli bodajże 12, to jest dwa tygodnie opóźnienia, jakie są konsekwencje tego opóźnienia, na jakiej podstawie jest to opóźnienie w sensie papierowym, znaczy jak się stało, że z 29 zmienia się na 12, ale jak już jestem to mam do Pana jeszcze jedno pytanie, jeżeli nie ma Pan wszystkich odbiorów, a nie ma Pan strażaka, złożył Pan wniosek o zgodę na użytkowanie to znaczy, że złożył Pan wniosek o zgodę warunkową o czym Pan nie wspomniał, a nie może Pan dostać zgody na użytkowanie jak nie ma Pan wszystkich odbiorów.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Panie Prezesie bardzo proszę.

Prezes Agencji Rozwoju Miasta – p. Z. Rapciak

Proszę Państwa zgodnie z kontraktem zgody na użytkowanie ma uzyskać wykonawca i wykonawca składał wszystkie dokumenty, tak został kontrakt sporządzony w 2011 roku, kontrakt obowiązuje dzisiaj do 29 kwietnia i po 29 kwietnia za każdy dzień powinny być naliczane kary, tu żadnego aneksu nie ma, to jest około chyba 300 tys. dziennie, za każdy dzień, to są bardzo wysokie kary. Natomiast czemu nie mamy, dlatego aż tak bardzo nam się z tym wszystkim nie spieszy, dlaczego nie ma jeszcze opinii strażackiej i co do tych kar, będą musieli się jeszcze prawnicy wypowiedzieć, z tego względu, że dokumenty składa wykonawca, ale też składa projektant. I według informacji ze straży nie wszystkie dokumenty, między innymi symulacje, które miał projektant dostarczyć nie zostały dostarczone, w związku z tym jak będzie decyzja będzie musiało być to wszystko przebadane, ale oficjalny termin zakończenia kontraktu to jest 29 kwietnia.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zadać pytanie? Pani Katarzyna Pabian jeszcze raz się zgłasza, proszę.

Radna – p. K. Pabian

Szanowni Państwo!

Ja przypominałam sobie jeszcze jedno takie pytanie, że miała być złożona oficjalnie dokumentacja o zwiększenie ilości miejsc na płycie, bo pamiętam, że w tym bazowy projekcie to było 3,5 tys., później była wersja na 6 tys., a wiem, że organizatorzy dużych imprez domagają się większej liczby. I chciałabym się spytać jak wygląda to w stanie obecnym. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Panie Prezesie bardzo proszę.

Prezes Agencji Rozwoju Miasta – p. Z. Rapciak

Tak jak informowaliśmy na tym spotkaniu, na którym Pani Radna o to pytała, taki wniosek zostanie złożony po uzyskaniu decyzji na użytkowanie z tego względu, że będzie to robione zmianą decyzji na użytkowanie istniejącego obiektu. Nie, nie ma, bo nie ma decyzji na użytkowanie. Natomiast to wcale nie świadczy o tym, że imprez powyżej 3,5 tys. osób na Arenie nie można urządzać bo ostateczny głos w tej sprawie ma wydający decyzję o zorganizowanie imprezy masowej. Nie może być sytuacja taka, że hala może być dopuszczona do, np. do tych 9 tys. natomiast organizator nie uzyska takiej zgody bo nie będzie w stanie czegoś tam zabezpieczyć. W związku z tym nie ma żadnego problemu, że jeżeli organizatorzy takich imprez są, żeby już składali wnioski, które pozwolą im 5,7, ile potrzeba, o imprezę masową takie wnioski składać.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Pan Radny Józef Pilch bardzo proszę.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Radny – p. J. Pilch

Pani Przewodnicząca! Szanowni Radni! Panie Prezydencie!

Ja mam pytanie takie, do kiedy mamy gwarancje wykonywania robót, rzetelnego wykonania roboty, bym prosił żeby nam podać, bo to jest warunkiem między innymi tego, że możemy później naliczać te odsetki, wychodzę również z założenia jednego, że co nagle to po diable, że dzisiaj Państwo oddacie obiekt, a za tydzień zrobimy imprezę, a za trzy tygodnie będziemy dalej przy tym obiekcie pracować. Więc wychodzę z założenia, że lepiej później, a dokładniej, żebyśmy przynajmniej nie umoczyli, przy tej najważniejszej imprezie jaką będą Mistrzostwa Świata w Siatkówce i to jest dla nas kluczowym zadaniem, żeby pokazać się, bo tu przyjedzie wtedy cały świat i będzie oglądał tą halę, więc dla mnie najważniejszym i dla nas powinno być przede wszystkim rzetelnie wykonana robota, już pomijam terminowość, bo na Boga nie robimy czegoś, co potem i tak nam się czkawką odbije i będziemy potem dalej wykonywali zadanie. Oczywiście procedury są bardzo ważne i Pan Dyrektor również wie, że obowiązują pewne zasady, jeśli rzeczywiście firma nie dokonała terminowego wykonania zadania, pytanie teraz chciałbym zadać, co spowodowało, że ta firma nie wykonała to w terminie, czy to były przyczyny również związane z warunkami, które musiały spełnić czyli wszelkiego rodzaju pozwolenia, które były uzależnione od gminy miejskiej Kraków czy to były samego wykonawstwa zadania, proszę mi udzielić takiej informacji.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa? Pani Katarzyna Pabian bardzo proszę.

Radna – p. K. Pabian

Szanowna Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!

Te moje pytania być może trochę kuriozalne nie wynikają z mojej złośliwości tylko z pewnej dbałości bo mówimy o tym, że Kraków jest świetny, że Kraków jest w trójce najbogatszych miast, o czym zawsze wspomina Pan Skarbnik, więc jeżeli walczymy o to żeby być najlepsi to rozumiem, że ta hala też powinna być najlepsza, oddawana w terminie, po prostu jeżeli walczymy z czołówką to bądźmy w tej czołówce, stąd te moje pytania. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Jeszcze mam jedno pytanie, wykorzystując tutaj swoje miejsce. Szanowni Państwo, Panie Prezesie, kto jest organizatorem Mistrzostw Świata w Siatkówce, to jest chyba jedno z bardziej prestiżowych wydarzeń, na które wszyscy czekamy, a przeczytałam ostatnio, że jeszcze nie są rozprowadzane bilety. W związku z tym jeśli można o taką informację prosić. Czy ktoś z Państwa jeszcze jest zainteresowany? Bardzo proszę Pan Radny Sonik.

Radny – p. J. Sonik

Szanowni Państwo!

Ja bym chciał zwrócić uwagę, że nie jest to budowa garażu i taka inwestycja, chyba nie ma na świecie tak dużej inwestycji, do której wszystko by się układało tak jak klocki lego, kruszenie kopii o to, czy o tydzień, dwa, coś będzie później to chyba przy takiej inwestycji to nie jest problem. To tylko taka uwaga. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję bardzo za głos. Bardzo proszę Pan Adam Migdał.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Radny – p. A. Migdał

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Słuchając tych wszystkich pytań proszę Państwa dochodzę do wniosku, że albo nie wiecie Państwo o co pytacie, albo nie wiecie o czym rozmawiacie. Tu rzeczywiście tak jak kolega Radny przed chwilą powiedział, to jest inwestycja wielomilionowa, wieloletnia i chodzi o efekt końcowy, efekt końcowy, oglądaliśmy to zresztą jako Komisja Sportu, ja myślę, że jest bardzo zadowalający. Jeśli chodzi o pytania o drobne szczegóły to rzeczywiście tak jak Pan tutaj Prezes odpowiedział to wykonawca występuje o decyzję o pozwoleniu na budowę jak zostało zapisane, a Powiatowy Inspektor wydaje tą decyzję i kiedy ją wyda, zawsze jest pytanie, mamy nadzieję, że oczywiście na czas. Nie chciałbym żebyśmy się tak zakręcali do takiego wątku jakiejś sensacji bo tutaj nie ma żadnej sensacji dlatego, że ja proszę Państwa mogę powiedzieć, że z naszej kasy idą miliardy na połączenie do Tarnowa, szły, nieterminowe, ja mówię dlaczego z naszej kasy, bo tak duże mamy kilkusetmilionowe niedofinansowanie do edukacji, dziesiątki milionów, które nie wpływają na różne subwencje, które Rząd jest zobowiązany, w związku z powyższym mam przekonanie, że te pieniądze idą właśnie na autostrady, której terminowość stoi pod wielkim znakiem zapytania i jakoś nigdy nie usłyszałem troski w głosie, kiedy te pieniądze do nas dotrą, albo kiedy inwestycje w terminie zostaną zrobione. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Chciałam przypomnieć Radnemu Adamowi Migdałowi, że zadaniem organu uchwałodawczego jakim jest Rada Miasta są między innymi funkcje kontrolne. W związku z tym spełniamy swój obowiązek, co jest dla mnie oczywiste. Pani Bassara się zgłosiła pierwsza, Pan Pilch jeszcze, bardzo proszę.

Radna – p. M. Bassara

Szanowni Państwo!

Ja trochę jestem zdziwiona różnymi pytaniami, w końcu ten obiekt buduje chyba poważna firma, która wie jakie zagrożenia ją czekają, co może wynikać z różnych rzeczy i powinna albo sygnalizować wcześniej o tych zagrożeniach, powinniśmy być informowani, a jeżeli to tak wygląda jak jest odpowiadane przez Pana Dyrektora o różnych rzeczach, braku pozwoleń i takim jakimś nagłym opóźnieniu, bo wcześniej żeśmy nie byli informowani to wygląda trochę niepoważnie, budujemy rzeczywiście wielki obiekt i ja chciałam mieć gwarancję tego, że buduje to poważna firma, a przy takich różnych odpowiedziach zaczynam mieć wątpliwości. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Pan Radny Pilch bardzo proszę.

Radny – p. J. Pilch

Ja się zwrócę tutaj do Pana Migdała, Pan chyba kpi sobie z nas, zadajemy naprawdę mądre pytania i czekamy na mądre odpowiedzi Panie Adamie, a Pan tu nam próbuje insynuować, że my nie znamy się, może się Pan nie zna i dlatego Panu przeszkadzają te pytania, my chcemy konkretnej informacji bo to nie jest tak, że za każdy dzień zwłoki od razu firma będzie nam płacić pieniądze, musi być wyrok sądowy, to nie jest tak łatwo, że gmina miejska Kraków będzie naliczała i te pieniądze dostanie. To jest szereg różnych przyczyn gdzie sąd może uchylić to, naliczanie tych pieniędzy, to nie jest takie łatwe, że za każdy dzień 300 tys. policzymy, to jest około 3 – 4 mln zł i to do gminy miejskiej Kraków wpadnie. Tak, że Panie

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Adamie nie ubliżaj Pan nam bo my Panu nie ubliżamy, my chcemy konkretnych informacji i konkretnych odpowiedzi, rozumie Pan?

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Taka jest rola właśnie organu. Czy ktoś z Państwa jeszcze? Myślę, że Pan zrozumiał, Pan Migdał, Pani Radna Patena bardzo proszę.

Radna – p. M. Patena

Ja sprowokowana przez Pana Radnego Pilcha chciałam dodać, że nawet jeżeli nasze pytania są infantylne to Pan Prezydent jest od tego żeby je uszanować i odpowiedzieć na nie z godnością sobie zadaną. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dobrze, czy po tych uwagach, Pan Prezydent Trzmiel odpowiada na pytania.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. T. Trzmiel

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Chcę jednoznacznie powiedzieć i proszę tutaj nie rozmywać tematów i prowadzić dyskusja, która po prostu wypacza pewne fakty, które mają miejsce. Po pierwsze chcę jednoznacznie powiedzieć, wykonawca zgłosił zakończenie budowy 14 kwietnia 2014 roku do trzech instytucji, Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego, do Komendanta Miejskiego Państwowej Straży Pożarnej, do Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego. Inspektor Nadzoru Budowlanego, odpowiadając na wątpliwość Pana Przewodniczącego Stawowego, czy będzie pozwolenie warunkowe, nie będzie pozwolenia warunkowego bo Państwowy Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego nie wyda pozwolenia na użytkowanie bez pozytywnej opinii straży pożarnej. I to jest pierwsza rzecz. Termin kontraktowy zakończenia budowy był 29 kwietnia, więc proszę sobie daty porównać. W tej chwili następowało wyposażenie oraz konfiguracja, zintegrowanie systemu oraz dokonywanie prób i badań, ażeby po prostu potwierdzić straży pożarnej, że projekt jest zrealizowany pod względem zabezpieczenia bezpieczeństwa pożarowego, bo to jest dla nas najważniejsze, zgodnie z dokumentacją, zgodnie z operatem pożarowym i zgodnie z obowiązującymi normami. Chcę Państwu zwrócić uwagę, że od 2008 trzykrotnie zmieniły się przepisy przeciwpożarowe w Polsce. Komenda Miejskiej Straży Pożarnej odbiera w oparciu o aktualnie obowiązujące przepisy przeciwpożarowe w Polsce. Kolejna sprawa, projekt jest, czy ma gwarancje jakości w zakresie instalacji ledowej na 5 lat, w zakresie funkcjonowania obiektu i urządzeń, obiektu na 8 lat. I sprawa kolejna, turniej Mistrzostw Świata Piłki Siatkowej organizuje Polski Związek Piłki Siatkowej. Dziękuję za uwagę.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Czy to są wszystkie pytania, czy jest jasność, czy ktoś jeszcze z Państwa chce coś dodać? Niniejszym Szanowni Państwo zamykam dyskusję dotyczącą prezentacji, przechodzimy dalej, Panu Prezesowi dziękuję, Panu Prezydentowi też. Przechodzimy do druku 1782, to jest II czytanie:

WYRAŻENIE ZGODY NA Odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 16 położonego w budynku nr 66 przy ulicy Koberzyńskiej w Krakowie.

Druk 1782, bardzo proszę Pani Dyrektor Witkiewicz.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję, głosujemy w bloku głosowań, przechodzimy do kolejnego punktu, druk 1792:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, ZABUDOWANEJ BUDYNKIEM UŻYTKOWYM, POŁOŻONYM W KRAKOWIE PRZY ULICY SZKOLNEJ NR 3.

Bardzo proszę Pani Dyrektor Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Przechodzimy do druku 1794:

WYRAŻENIE ZGODY NA ODSZCZEPNIENIE OD ŻĄDANIA ZWROTU BONIFIKATY UDZIELONEJ OD CENY SPRZEDAŻY LOKALU MIESZKALNEGO NR 48 POŁOŻONEGO W BUDYNKU NR 24 PRZY ULICY OKÓLNEJ W KRAKOWIE.

Bardzo proszę Pani Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Mamy opinię pozytywną Komisji Budżetowej, Mienia i Przedsiębiorczości, głosowanie w bloku głosowań. Druk 1796:

ZAŁOŻENIE SZKOŁY PODSTAWOWEJ SPECJALNEJ NR 13 W MŁODZIEŻOWYM OŚRODKU SOCJOTERAPII NR 2 W KRAKOWIE ULICA GÓRKA NARODOWA 116 WCHODZĄCYM W SKŁAD ZESPOŁU PLACÓWEK RESOCJALIZACYJNO – SOCJOTERAPEUTYCZNYCH W KRAKOWIE, ULICA GÓRKA NARODOWA 116.

Pani Dyrektor Anna Korfel – Jasińska bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska

Szanowni Państwo!

Jest to II czytanie tego projektu, do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Proszę Państwa to jest druk 1796, II czytanie, przechodzimy dalej, druk 1797, również II czytanie:

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

USTANOWIENIE UPRAWNIEN DO BEZPŁATNYCH PRZEJAZDÓW ŚRODKAMI KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE.

Pan

Szanowni Państwo Radni!

Do druku 1797 nie wpłynęła autopoprawka ani poprawka. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Szanowni Państwo bardzo proszę o ciszę, procedujemy dalej, to było II czytanie. Druk 1801:

ZMIANA UCHWAŁY NR LXX/1013/13 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 27 MARCA 2013 ROKU W SPRAWIE WIELOLETNIEJ PROGNOZY FINANSOWEJ MIASTA KRAKOWA.

Czy Pan Skarbnik referuje druk 1801? Kto referuje? Jest autopoprawka doręczona nam wszystkim, procedujemy druk 1801, ponieważ została dołączona autopoprawka 2 maja, jest pozytywna opinia Komisji Budżetowej. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w niniejszej sprawie, to jest II czytanie? Nie widzę. Zamykam dyskusję, głosowanie w bloku głosowań. Sprawy budżetowe, mamy druk 1803:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2014 /dot. zwiększenia planu przychodów oraz zwiększenia planu wydatków w dziale 801/.

II czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Okarmus.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Do druku wpłynęła autopoprawka Pana Prezydenta, ona zawiera dodatkowo wprowadzenie środków na realizację programów unijnych na kwotę 241.361 zł. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w niniejszej sprawie? Mówimy o autopoprawce, nie widzę, zamykam dyskusję, głosowanie w bloku głosowań. Szanowni Państwo przechodzimy do druku 1804:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2014 /dot. zmian w planie dochodów w działach: 600, 700, 801, 852 i 900 oraz zmiany w planie wydatków w działach 600, 700, 750, 751, 801, 851, 852, 853, 900, 921 i 926/.

Druk 1804, referuje Pani Dyrektor Okarmus.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Niniejszym, czy wykorzystaliśmy wszystkie punkty dotyczące II czytań, zakończyliśmy sprawę procedowania druków dwuczytaniowych, przechodzimy do jednoczytaniowych. Przechodzimy do druku 1823, jest to projekt uchwały w trybie jednego czytania, zgodnie z paragrafem 34 ust. 2 Statutu Miasta do projektu uchwały według druku 1823 minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do Przewodniczącej prowadzącej obrady. Sprawa dotyczy:

WYRAŻENIE ZGODY NA PODJĘCIE WSPÓŁPRACY W CELU UTWORZENIA CENTRUM MUZYKI W KRAKOWIE ORAZ UDZIELENIE DOTACJI DLA WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO NA REALIZACJĘ PROJEKTU POD NAZWĄ PRZYGOTOWANIE PROJEKTU CENTRUM MUZYKI W KRAKOWIE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 1823, kto z Państwa referuje? Bardzo proszę Pani Dyrektor Katarzyna Olesiak.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Przedstawiam projekt uchwały Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie wyrażenia zgody na podjęcie współpracy w celu utworzenia Centrum Muzyki w Krakowie oraz udzielenia dotacji dla województwa małopolskiego na realizację tego projektu pod nazwą Przygotowanie projektu Centrum Muzyki w Krakowie. Projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody na podjęcie współpracy przez gminę miejską Kraków z województwem małopolskim, Akademią Muzyczną w Krakowie oraz Filharmonią w celu utworzenia Centrum Muzyki w Krakowie. Ponadto uchwała dotyczy wyrażenia zgody na udzielenie w bieżącym roku dotacji dla województwa małopolskiego w wysokości 131.570 zł na realizację projektu pod nazwą Przygotowanie projektu Centrum Muzyki w Krakowie. Uprzejmie proszę o podjęcie uchwały.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej. Otwieram dyskusję, Pani Magdalena Bassara bardzo proszę.

Radna – p. M. Bassara

Ja mam jedno pytanie, ile mniej więcej będzie kosztowała gminę ta współpracy czyli nakłady na Centrum Muzyki w Krakowie, czy to jest ostateczna kwota, na tym się skończy, czy jeszcze będziemy do Centrum Muzyki dokładali pieniądze. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Pan Włodzimierz Pietrus proszę bardzo.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Szanowni Radni!

Ja mam pytanie takie, w uzasadnieniu można przeczytać, że powyższa procedura pozostaje bez wpływu na dochody i wydatki miasta i w szczególności nie będzie powodować w przyszłości innych dodatkowych kosztów niż poniesione przed jej wprowadzeniem. Natomiast na pierwszej stronie jest adnotacja Pana Skarbnika, która mówi coś innego, że czekają nas wydatki rzędu około 13 mln zł. W związku z tym mam pytanie czy możemy taką uchwałę podejmować jeżeli nie ma zabezpieczonej kwoty w WPF czyli są przyszłe zobowiązania, a nie ma zabezpieczonych środków na ten cel. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Ja się zapisałam, ale moje pytanie dotyczyło tego, co właśnie powiedział Pan Włodzimierz Pietrus. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos w niniejszej dyskusji? Kto z Państwa będzie odpowiadał? Pan Skarbnik czy Pani Dyrektor?

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Ja może powiem, że przedmiotem tej uchwały jest udzielenie dotacji na przygotowanie projektu i tak naprawdę jeżeli chodzi o dodatkowe koszty to one pojawiają się dopiero wówczas gdy ta inwestycja zostanie wpisana na listę kluczowych inwestycji w kontrakcie terytorialnym dla Małopolski i uzyskamy zewnętrzne dofinansowanie. Taki jest warunek umowy partnerstwa, którą w tym momencie procedujemy, ta umowa partnerstwa pomiędzy województwem małopolskim, Akademią Muzyczną i Filharmonią właśnie ma na celu dopiero podjęcie działań, które będą zmierzały do tego żeby tą inwestycję umieścić w kontrakcie terytorialnym i uzyskać dofinansowanie zewnętrzne. Tak, że kolejnym krokiem jeżeli ta inwestycja zostanie umieszczona w kontrakcie terytorialnym, o czym prawdopodobnie dowiemy się na przełomie sierpnia i września, kolejnym krokiem dopiero będzie ewentualne wprowadzenie tych środków do WPF, a tak jak Pan Skarbnik napisał w uwagach do uchwały wkład własny gminy jeżeli chodzi o budowę Centrum Muzyki to będzie około 12 % i będziemy partycypować jeżeli chodzi o wkład własny myślę, że maksymalnie do kwoty 13 mln zł, takie są na razie plany jeżeli chodzi o tą inwestycję. Tak, sam Kraków 13 mln, 12 % to jest szacowany udział powierzchni naszych orkiestr jeżeli chodzi o powierzchnię całego budynku.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Czy ktoś jeszcze z Państwa? Bardzo proszę Pan Radny Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Pani Przewodnicząca ja jestem zaskoczony tą propozycją, ponieważ po pierwsze ona na dzisiaj jak Pani Dyrektor powiedziała nie ma umowy, zasadniczej umowy pomiędzy podmiotami, więc jak my możemy dzisiaj jako gmina wyprzedzająco mówić, że około 13 mln mamy zainwestować, a może ta umowa powie, że jest 40 mln, wide Związkowiec, już nie będę wypominał innych inwestycji. I jestem również zaskoczony tym, że dlaczego np. jeżeli tak województwo małopolskie jest zainteresowane współpracą z gminą nie było zainteresowane np. w realizacji inwestycji hala sportowa w Czyżynach, przecież oni też mogli współuczestniczyć w budowie tej hali, a zostawili tę realizację tylko na barkach gminy. Więc wydaje mi się, że dzisiaj jest mało wiadomych, aby podejmować poważną decyzję o przekazaniu kwoty około 13 mln na rzecz inwestycji, co do której nie mamy pewności ile będzie kosztowała, na jakich zasadach, jaki będzie procentowy udział w tej inwestycji gminy, ponieważ nie ma podpisanej stosownej umowy, która o tym by mówiła. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Ja jeszcze też się zgłaszam, Pan Włodzimierz Pietrus po raz kolejny, później Pan Fedorowicz, ja się zgłaszam też.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Szanowni Radni!

Ja jeszcze chciałem dopytać, ponieważ faktycznie jest jeszcze taki temat jak jakaś procedura, jakiś harmonogram, w związku z tym mam pytanie jak ten harmonogram będzie wyglądał, bo jak rozumiem z wypowiedzi Pani Dyrektor, że umowy jeszcze nie podpisaliśmy, w związku z tym mam pytanie czy ta uchwała ma spowodować, że Prezydent będzie upoważniony do podpisania umowy czy też umowa może być podpisana bez tej uchwały. To jest pierwsze pytanie. Drugie pytanie, jakie jeszcze nas będą czekać uchwały w tym zakresie jeżeli ta uchwała pierwsza zostanie przegłosowana, to znaczy ja pomijam te uchwały, które będą dotyczyć finansowania, ja pytam tylko o te uchwały, które dotyczą pewnych decyzji jak np.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

decyzja o przystąpieniu czy też decyzja o staraniu się o środki, dofinansowanie, w związku z tym pytanie jest moje jaki jest harmonogram. I następne pytanie czy jest projekt umowy, którą ewentualnie gmina jako strona będzie podpisywać, czy jest taki projekt, jeżeli tak to myślę, że Radni powinni znać ten projekt umowy. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Ja zapisałam siebie, już chyba nie będę Pietrusa wcześniej puszczała przed sobą, w każdym razie chciałam rozszerzyć pytanie Pana Radnego, mianowicie tutaj jest dość lakonicznie napisane, że gmina decyduje się na wydanie 132 tys. pod tytułem Przygotowanie projektu Centrum Muzyki w Krakowie, myślę, że ta sprawa – i popatrzyłam sobie na uzasadnienie – a w uzasadnieniu też nie ma co oznacza właśnie to sformułowanie Przygotowanie projektu Centrum Muzyki, o jakim projekcie my mówimy, czy on dotyczy funkcjonowania i obciążeń ekonomicznych dla miasta czy ustalenia jakiejś zależności procentowej udziału miasta w ekonomii funkcjonowania tego ośrodka itd., to jest też takie dość niejasne stwierdzenie, co to znaczy przygotowanie projektu, czy mówimy o projekcie architektonicznym, czy o projekcie funkcjonowania czy o biznesplanie, też od nas się wymaga deklaracji, żebyśmy wydali pieniądze, a nie do końca wiadomo na co, to znaczy Przygotowanie projektu, takie jest dość mało klarowne dla nas wszystkich. Czy ktoś jeszcze? Pani Marta Patena bardzo proszę.

Radna – p. M. Patena

Ja mam pytanie do Pana Skarbnika jeżeli mogę, czy możemy wydać pieniądze jako gmina na coś, co nie wiadomo czy będzie budowane, dzisiaj, dziś mamy podejmować decyzję czy za dwa tygodnie w trybie na wydanie 132 tys. na projekt czegoś, co dziś nie wiemy czy będzie budowane bo tak dowiedzieliśmy się od Pani Dyrektor. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dalej był Pan Kośmider i Pan Fedorowicz. Proszę bardzo Pan Fedorowicz.

Radny – p. J. Fedorowicz

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Słuchając poprzedników jestem w głębokim szoku bo chyba Państwo nie żyjecie w innym mieście niż ja. Umowa została podpisana pomiędzy Rektorem Akademii Muzycznej, pomiędzy Filharmonią i Województwem Małopolskim czyli instytucją Marszałka i między Panem Prezydentem. Teren pod budowę został przekazany przez Agencję Mienia Wojskowego bodajże na terenie dawnej jednostki przy ulicy Skrzatów, została przeprowadzona faza konkursowa dotycząca tego terenu, który ma być też połączony z Kampusem Krakowskiej Akademii, jest ogromna wola województwa, aby Filharmonia Krakowska, która swoją siedzibę posiada w budynku należącym nie do Marszałka znalazła wreszcie swoje miejsce w odpowiednim budynku przeznaczonym na tą działalność. Jest wola Ministra Kultury, który wielokrotnie będąc w Krakowie deklarował pomoc przy budowie budynku dla Filharmonii, jest również potrzeba budowy albo zapewnienia naszym miejskim instytucjom siedzib czyli Capelli Cracoviensis, która do tej pory mieściła się i mieści się w budynku Filharmonii, jest potrzeba miejsca dla Sinfonietta Cracovia, dla naszej drugiej orkiestry, która mieści się obecnie w kilku pokojach w Dworcu Białoprądnickim i tak jak powiedziałem na wstępie jest już umowa pomiędzy tymi trzema podmiotami. Więc trochę się dziwię, że Państwo kwestionujecie ten projekt uchwały, takie odnoszę wrażenie, że większość tych głosów to są głosy kwestionujące ten projekt uchwały. Myślę, że powinniśmy wspierać taką działalność szczególnie, że gminę będzie to kosztowało tylko tyle procent ile było mowy choć jesteśmy w fazie projektowej i na razie decydujemy o tym, aby przekazać 130 tys. zł na

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

zaprojektowanie tego budynku, pieniądze, które już są zabezpieczone w budżecie Wydziału Kultury poprzez naszą uchwałę budżetową. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Pan Kośmider proszę bardzo.

Radny – p. B. Kośmider

Szanowni Państwo!

Zawsze jak na Sesji ma być spokój to znajdzie się taki punkt, który ludzi jakoś tam wzbudzi i wygląda na to, że Centrum Muzyczne takim punktem dzisiaj jest. Ja przypomnę, że na ten temat myśmy już rozmawiali w 2011 roku, rozmawialiśmy w 2013, rozmawialiśmy o tym, że jest to jeden z najlepszych pomysłów na wzbudzenie artystyczne Krakowa w tej sferze muzycznej, Centrum Muzyczne to ma być miejsce – i o tym mówił Pan Fedorowicz – ma być miejsce gdzie z jednej strony będzie Filharmonia, zobaczcie Państwo jak ta Filharmonia wygląda, chyba jesteśmy ostatnim wojewódzkim miastem, które ma takie miejsce jako Filharmonię, ma być miejscem gdzie są zlokalizowane siedziby ważnych krakowskich instytucji kultury w jednym miejscu, one dotychczas wynajmują w kilkunastu miejscach, ma być wreszcie miejscem gdzie będzie Akademia Muzyczna, która zresztą w tej sprawie można powiedzieć jest liderem, Akademia Muzyczna uzyskała od Ministerstwa Dziedzictwa Kulturowego i pieniądze na to, i grunt i pieniądze, znaczy tam nastąpiła pewna wymiana gruntów, zresztą przypomnę, że myśmy przy tym też uczestniczyli. Więc teraz dyskusja na ten temat to jest dyskusja, która mówię już kiedyś została choćby przy okazji tych spraw listu intencyjnego, przeprowadzona. To, że głównym finansującym jest Ministerstwo, przecież to przedsięwzięcie będzie kosztować około 300 mln zł, głównym finansującym będzie Ministerstwo Dziedzictwa i Województwo Małopolskie. My jako miasto Kraków wkładając w przyszłości około 13 mln zł będziemy mieli szansę na wspaniały obiekt i bardzo ważną działalność, wreszcie prowadzoną w odpowiednim, na odpowiednim poziomie, w odpowiednim miejscu. Ja zdaję sobie sprawę z tego i sam wielokrotnie przyglądam się sprawom finansowym, dzisiaj na razie mówimy o tym, żeby 150 tys., które są w budżecie przekazać w formie dotacji, bo rozumiem taka jest intencja tej uchwały, przekazać w formie dotacji dla województwa w celu przeprowadzenia, jak to jest napisane, konkursu architektonicznego, przygotowanie projektu. W związku z tym Szanowni Państwo oczywiście, że możemy taką dyskusję jeszcze raz przeprowadzić, przypomnę tematem dzisiejszej uchwały jest przekazanie dotacji z pieniędzy, które w budżecie de facto są. Stąd uprzejmie proszę żebyśmy to też brali pod uwagę, mówię nie chodzi o emocje, nie chodzi o jakby wielkie idee, chociaż też o to chodzi, Kraków musi mieć tego typu rzecz i to co się udało zrobić to jest rozpoczęcie takiego wielkiego projektu ze stosunkowo niewielkim udziałem miasta. Myślę, że ta rzecz dzisiaj nie została jakby szeroko przedstawiona bo wydawało się, że przedmiotem jest te 130 tys., choć mówię liderem tego projektu nie jest samo miasto, jest województwo i Ministerstwo i mam nadzieję, że nie będziemy tutaj, że tak powiem, blokować tej sprawy, bo byłbym szczerze zdziwiony. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Szanowni Państwo, ja a propos wypowiedzi też Pana Przewodniczącego, to nie jest sprawa tego, że nie zdajemy sobie sprawy jak wygląda pozycja i sytuacja Filharmonii, ja jestem osobą, która dość często korzysta z miejsca przy ulicy Zwierzynieckiej i wiem w jakim ona jest stanie i bardzo chciałabym, aby wreszcie miasto było dumne z obiektu, który jest na poziomie standardów europejskich gdzie, za granicą też bywałam w takich miejscach więc wiem, nasze pytanie – o ile się domyślam, a ja słucham uważnie z tego miejsca, dotyczyło nie

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

spraw uzasadnienia, nie tego, że został podpisany list intencyjny, co mówiła Pani Dyrektor bo list intencyjny jest to sprawa bardziej kurtuazyjna powiedziałabym niż jakakolwiek zobowiązująca. Szanowni Państwo myśmy się chcieli zapytać, ponieważ Pan Przewodniczący powiedział o tym, że jest to sprawa przygotowania planu architektonicznego, trzy razy przeczytałam, takiej uwagi tu nie ma. Właśnie nie wiemy co to znaczy, przygotowanie projektu Centrum Muzyki, a że jesteśmy ostrożni po Centrum Variete to myślę, że jest to akurat dobry element funkcjonowania Rady, że jesteśmy dość ostrożni po pewnych decyzjach, które obrastają później w niebywałe konsekwencje dla następnych pokoleń. Czy ktoś z Państwa, proszę o odpowiedź, Pan Stanisław Rachwał bardzo proszę. Czy Pan Stanisław Rachwał jest obecny? Pani Magdalena Bassara proszę bardzo.

Radna – p. M. Bassara

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Nikt z nas chyba nie kwestionował zasadności powstania takiego Centrum, po prostu chcemy się tylko dowiedzieć jakie są konsekwencje finansowe, ja dopiero teraz tutaj o tym słyszę i myślę, że tego rodzaju pytania nie są niezasadne. Kiedyś tą dyskusję po prostu trzeba odbyć, że akurat odbywamy ją przy wydawaniu pieniędzy na projekt to trudno, jest to pierwsza okazja, kiedy możemy się zapytać o finanse. To wszystko.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Chciałabym się dopytać jeszcze jaki to jest projekt właśnie, czy jest to architektoniczny jak sugeruje Pan Przewodniczący czy jest to w ogóle projekt obciążający czy dystrybuujący czy dzielący obciążenia związane z finansami, nie za bardzo wiemy. Czy Pan Stanisław Rachwał ma zamiar jeszcze zabrać głos? Bardzo proszę.

Radny – p. St. Rachwał

Pani Przewodnicząca!

Ja oczywiście w tym samym duchu co moja przedmówczyni Pani Radna Bassara, no przecież chyba my mamy prawo zapytać, po pierwsze doświadczenie nasze, moje jako Radnego zawsze było takie, że najpierw jest wielkie, piękne hasło, wszyscy się na to hasło, niektórzy łapiemy, a później na przestrzeni lat się okazuje, że to vide Związkowiec, ja już nie będę wymieniał tej nazwy i później jest ogromne finansowanie. Więc wydaje mi się, że Kraków oczywiście ma duże pieniądze, ale trzeba mniej Igrzysk a więcej chleba bo z jednej strony dyskutujemy o tych wielkich planach przyszłościowych, a z drugiej strony kasujemy rzeczy podstawowe, już nie będę tego ciągle wypominał, np. stołówki w szkołach, kiedy mówimy, że nie mamy pieniędzy na rzeczy podstawowe, tak samo jak na budownictwo komunalne, a tutaj kolega zaznaczył poprzednio, Radny, że ta inwestycja jest potrzebna, żeby dać funkcje rozumieć biurowe dla organizacji muzycznych. Proszę Państwa już od paru lat to mówię, stadion Cracovii ma tak ogromne dziesiątki tysięcy metrów kwadratowych powierzchni użytkowej i dlatego ktoś się nie zastanowił, że jeżeli są potrzeby biurowe to jak najbardziej propozycja byłaby, aby wprowadzić je do obiektów stadionu, oczywiście usługowych obiektów stadionu Wisły, są tam parkingi, są ogromne powierzchnie i dlatego nie idziemy w tym kierunku tylko ciągle argumentujemy, że jakież instytucje potrzebują powierzchni biurowej, które mamy de facto wybudowane. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję bardzo. Tą wypowiedź, to jako siebie zapisałam, to była wypowiedź barbarzyńska Pana Rachwał, przepraszam, mówiąca o tym, że w Krakowie Filharmonia nie może istnieć, ponieważ istnieje obok stadion, Panie Radny na Boga Pana, bo to już chyba trzeba krzyknąć.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Radny – p. St. Rachwał

Pani Przewodnicząca Pani chyba nie zrozumiała, ja nie kwestionuję istnienia Filharmonii, jest to zacna instytucja, organizacji muzycznych, ja tylko chcę powiedzieć, że jeżeli jest jednym z argumentów inwestowania gminy Kraków w realizację Centrum Muzyki dla potrzeb biurowych to tylko wskazałem jedną z możliwości, że jedną z takich możliwości potrzeb biurowych dla różnych instytucji jest obiekt stadionu Wisły.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Pan Pietrus bardzo proszę, to jest kolejna wypowiedź.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Szanowni Radni!

Ja pozwoliłem sobie zadać te pytania też nie przypadkowo bo integralną częścią tego projektu uchwały jest notka Pana Skarbnika, który sygnalizuje te wydatki, które się nie znalazły w pierwotnej części z tym, że chciałem dopytać, ponieważ mi się już nie zgadzają rachunki, 12 % udziału gminy, które są 13 mln zł nie zgadzają się z oceną, którą Pan Przewodniczący powiedział, 300 mln zł cała inwestycja. W związku z tym mam pytanie ile naprawdę będzie kosztowała ta inwestycja i jakie wkład będzie gminy i jak to się przełoży na te przyszłe wydatki. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Pan Kośmider proszę.

Radny – p. B. Kośmider

Szanowni Państwo!

Po pierwsze dyskusję na ten temat to myśmy już mieli w 2011 roku, a jak to jest tutaj napisane 18 grudnia przyjęliśmy uchwałę budżetową, która przeznaczała 150 tys. Więc nie dyskutujemy pierwszy raz, dzisiaj nas to wzbudziło, wtedy nie. I to jest jedna sprawa. Druga sprawa, biurowe pomieszczenia, nie wiem kto mówił o biurowych, ale z tego co wiem to chodzi o to żeby w tym Centrum Muzycznym miały siedzibę krakowskie orkiestry, krakowskie zespoły muzyczne, vide Sinfonietta Cracovia, Capella Cracoviensis itd., a tam akurat biur jest stosunkowo niewiele, tak naprawdę głównie to są sale koncertowe, sala prób, stale strojów itd. I robienie tego na stadionie muszę powiedzieć, że jest oryginalne, na pewno będziemy, bylibyśmy sławni w świecie, bylibyśmy pierwszym miastem, które na stadionie zrobiłoby Filharmonię, muszę powiedzieć jako stolica kultury europejskiej byłoby to wydarzenie na miarę światową, już nie europejską, proponuję to dużymi literami zapisać w annałach Rady Miasta. Natomiast jeśli chodzi o generalnie sprawę, wygląda na to, że przydałaby się nam informacja na temat całego tego Centrum Muzycznego, to znaczy informacja co to ma być, jak to ma być, także o sprawach finansowych bo dzisiaj przedmiotem tak naprawdę jest te 130 czy 150 tys., natomiast jakie konsekwencje to będzie niosło, w ogóle co to ma być, jak ma być finansowane i jak ma być organizowane bo za chwilę ktoś napisze, że dla gabinetów dyrektora Filharmonii czy dyrektora Capelli Cracoviensis budujemy Centrum Muzyczne. Natomiast dzisiaj przedmiotem jest ta sprawa i jeżeli oczywiście jest chęć rozmawiania szerzej to myślę, że powinna być przygotowana pełniejsza prezentacja gdzie będą i sprawy dotyczące finansowania, ale też sprawy dotyczące w ogóle jak to ma wyglądać bo według mnie jest to jedno z bardziej istotnych przedsięwzięć inwestycyjnych w Krakowie finansowanych w znacznej mierze nie przez miasto.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Ja chciałam jeszcze uzupełnić pytanie swoje, co znaczy Przygotowanie projektu Centrum Muzyki, chciałabym wiedzieć co to ma być dokładnie, Przygotowanie projektu. Czy ktoś z Państwa jeszcze? Pan Fedorowicz.

Radny – p. J. Fedorowicz

Krótko na koniec, oczywiście nie chodziło o pomieszczenia biurowe choć takie też każda instytucja mieć powinna, ale chodziło o miejsce pracy merytorycznej czyli sale prób i sale koncertowe bo w jednej Sali Filharmonii nie da się pomieścić tych wszystkich instytucji i w tym kontekście mówiłem o siedzibach orkiestr wszystkich niezależnie od organizatora. Natomiast rzeczywiście podobnie jak Pan Przewodniczący odnoszę wrażenie, że jest potrzeba szerszej dyskusji czy też prezentacji całego projektu, którego wiodącym inwestorem będzie województwo małopolskie i będę prosił poprzez Wydział Kultury, a także Biuro Marszałka i mam nadzieję zaplanować jeszcze w tym półroczu posiedzenie Komisji Kultury, może wspólne z posiedzeniem Komisji Sejmiku Kultury, aby dokonać takiej prezentacji całego projektu i rozwiązać wszelkie wątpliwości. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Czy Pani Dyrektor będzie uprzejma udzielić odpowiedzi na pytania?

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Jeżeli chodzi o przygotowanie projektu to dotyczy to wszystkich prac zmierzających tak naprawdę do dopiero ogłoszenia konkursu architektonicznego, nie są to pieniądze przeznaczone na konkurs architektoniczny. Ja może przeczytam co obejmują te koszty.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

To powinno się znaleźć w projekcie uchwały.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Mapy, wypisy, wyrisy z rejestru gruntów, badania geologiczne i hydrologiczne, ekspertyzy i badania archeologiczne i architektoniczne, opracowanie wytycznych i założeń konserwatorskich w uzgodnieniu ze służbami konserwatorskimi, inwentaryzacja zieleni, opracowania i wytyczne planistyczne, badania klimatu akustycznego, przeprowadzenie procedury oddziaływania na środowisko, doradztwo w zakresie prawa zamówień publicznych oraz również opracowanie programu funkcjonalno – użytkowego, ponieważ jest już opracowany program funkcjonalno – użytkowy. Ponadto ja chciałam powiedzieć, że jeszcze w 2012 r. był ogłoszony konkurs, ale na opracowanie tylko ideowo – studialnej koncepcji urbanistyczno – architektonicznej Centrum Muzyki w Krakowie, ta ideowo – studialna koncepcja jest i wszystkie koszty z tym związane pokryło województwo małopolskie. Tak, że my nie partycypowaliśmy w tych kosztach podobnie jak w opracowaniu programu funkcjonalno – użytkowego, my absolutnie, już te dokumenty są gotowe i miasto nie partycypowało w tych kosztach jak do tej pory. Tak naprawdę to ta pierwsza dotacja, którą teraz chcemy przyznać to są pierwsze koszty po stronie miasta, oczywiście procentowo 12 % gdzie my partycypujemy w kosztach przygotowania projektu Centrum Muzyki. Ja jeszcze powiem tak, te wszystkie prace muszą być wykonane między innymi właśnie program funkcjonalno – użytkowy, ponieważ też Ministerstwo opiniując wpisanie tego projektu do kontraktu terytorialnego musi mieć dokumenty, wytyczne i podstawy do tego, żeby to w ogóle wpisać do kontraktu terytorialnego. Ja może przywołam pismo z kwietnia tego roku

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, który pisze, że pragnie zapewnić, że projekt ten cieszy się jego ogromnym, całkowitym poparciem i zaznacza w tym piśmie, że Centrum Muzyki jest obok Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie najbardziej kluczową inwestycją w kulturze na następną perspektywę europejską. Czyli daje do zrozumienia, że tylko dwie inwestycje, jeżeli chodzi o kulturę będą sfinansowane w ramach kontraktu terytorialnego. Ja mam projekt kontraktu terytorialnego dla Małopolski gdzie rzeczywiście Centrum Muzyki jest wpisane w tym projekcie, szacowana wartość tej inwestycji to jest 300 mln zł, a ta kwota 13 mln zł wkładu własnego była wyliczona przy dofinansowaniu w wysokości 65 % dofinansowania zewnętrznego. My oczywiście bardzo byśmy chcieli żeby to dofinansowanie było jak najwyższe, wtedy automatycznie koszt naszego udziału będzie spadał. Czyli te 13 mln to jest taka, ja uważam maksymalna kwota, która po wpisaniu inwestycji do kontraktu terytorialnego powinna zostać wprowadzona w kolejnym etapie do WPF. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo byśmy prosili o przygotowanie obszerniejszych projektów uchwał na przyszłość, bo z tego wyszło wiele też nieporozumień. Czy ktoś z Państwa jeszcze? Pan Skarbnik bardzo proszę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Zdaję sobie sprawę i Państwo również, że ja nie mogę wypowiadać się na tematy architektoniczne, to jest dziedzina dla mnie obca, jak również nie mogę wypowiadać się na wiele tematów, o których z chęcią porozmawiałbym np. w moim domu związanych z pewnymi projektami. Chciałem zwrócić Państwa uwagę na to, że uchwała zawiera w paragrafie 1 dwa punkty, które Państwo przyjmują. Pierwszy, wyraża się zgodę na podjęcie współpracy przez gminę miejską, drugie, zgoda na udzielenie w bieżącym roku dotacji. Dotacja jest ujęta w budżecie miasta Krakowa, w trybie autopoprawki Pana Prezydenta zostały przyjęte poprawki, w których jedna związana była właśnie z zadaniem konkurs architektoniczny na Centrum Muzyki, finansowanie w 2014 – 150 tys. zł, lata realizacji 2014. A zatem wyrażnie jednoroczne zadanie. Jeśli obecnie mówimy o zgodzie na podjęcie współpracy przez gminę miejską Kraków, jeśli docierają do mnie informacje o wkładzie miasta w realizację tego zadania w wysokości 13 mln zł to czułem się zobowiązany, aby poinformować Państwo, że 13 mln w WPF nie ma wprowadzonych. Oczywiście można obecnie zadać pytanie, czy to 13 mln zmieści się, ja powiem, tak, zmieści się w miejsce innych zadań, które są tam ujęte, a z których Państwo zrezygnujecie. Trudno wyobrazić sobie, aby w sposób w pełni odpowiedzialny tworzyć nowe dochody zdając sobie sprawę, że jeden z zapisów dotyczących WPF w ustawie o finansach publicznych ma brzmienie: WPF powinien być realistyczny, a zatem musi opierać się na faktach. Stąd też moja uwaga miała wyłącznie na celu to, abyście Państwo zajrzeli do budżetu, zajrzeli na zadanie pod nazwą Konkurs architektoniczny na Centrum Muzyki i zobaczyli, że lata realizacji to jest jeden rok, 2014. I na tyle w naszych środkach publicznych miasta przewidziane jest finansowanie tego zadania. Oczywiście jeśli Państwo wyrażą zgodę na podjęcie współpracy następstwem tego będzie porozumienie, o którym mówiono tu dzisiaj w związku z tym kwota 13 mln pojawi się jako, nie ulega wątpliwości, niezbędna, aby wprowadzić do WPF o czym mówiła Pani Dyrektor. Problem tylko będzie polegał na znalezieniu miejsca dla tych 13 mln, to znaczy z czego zrezygnować, aby je wprowadzić bo nie da się tego WPF po prostu dowolnie kształtować jeśli chodzi o zasadę realistyczności wieloletniej prognozy finansowej. W związku z tym drodzy Państwo jeszcze raz powtarzam, paragraf 1 składa się z dwóch

punktów, gdyby to była uchwała składająca się wyłącznie z paragrafu 1 gdzie punkt 2 byłby punktem 1 i na tym koniec, mojej uwagi by nie było, natomiast ona się składa z dwóch punktów, Państwo tu w tej chwili uchwałą decydujecie również o wyrażeniu zgody na podjęcie współpracy, której jednym z elementów jest to co w budżecie na rok 2014 w trybie autopoprawki zostało wprowadzone. Tylko czy do udzielenia dotacji z budżetu potrzebne jest porozumienie i umowa o współpracy, oczywiście ważną rzeczą będzie umowa dotacji, ale jednorocznej. Dziękuję bardzo, nie chciałem zbyt długo się rozwodzić i tak jak powiedziałem, jedynie opieram się na faktach uchwalonych przez Wysoką Radę. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Ja jeszcze sama siebie zapisałam do głosu, ponieważ wydaje mi się, że w tym, na co słusznie zwrócił uwagę Pan Skarbnik, w tym paragrafie 1 też powiedziałabym niezbyt precyzyjnie jest napisane, ponieważ podjęcie współpracy to nie jest tylko podjęcie współpracy merytorycznej czy korzystania z niebywale potrzebnej instytucji jaką będzie Centrum Muzyki w Krakowie, ale również tutaj nie powinno być, moim zdaniem, chyba wyeksponowane współpracy merytorycznej ale także i finansowej, wyrażenie zgody na podjęcie współpracy i tą współpracę trzeba byłoby chyba bardziej dookreślić jakiej, ponieważ jeżeli powiemy, że jest to współpraca finansowa to ona też musi być dość precyzyjnie określona jeśli chodzi o sprawę funkcjonowania w przyszłych latach tego Centrum Kultury, a myślę, że większość z nas pomyślała o tym, że mówiąc o współpracy mówimy o współpracy merytorycznej i programowej bardziej niż o współpracy finansowej, którą się my tutaj na miejscu zajmujemy. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby dołączyć się do dyskusji? Nie widzę, dziękuję, zamykam dyskusję. Procedowaliśmy uchwałą 1823, przechodzimy dalej, głosowanie w bloku głosowań, projekt uchwały w druku 1811, projekt uchwały w trybie jednego czytania, zgodnie z paragrafem 34 Statutu Miasta do uchwały w druku 1811 minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do Przewodniczącej prowadzącej obrady:

UDZIELENIE DOTACJI CELOWEJ NOWOHUCKIEJ BIBLIOTECY PUBLICZNEJ W KRAKOWIE NA REALIZACJĘ ZADANIA UZNANEGO PRZEZ DZIELNICE ZA PRIORYTETOWE.

Druk 1811, referuje Pani Dyrektor Olesiak, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Przedstawiam projekt uchwały Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie udzielenia dotacji celowej Nowohuckiej Bibliotece Publicznej w Krakowie w kwocie 4 tys. zł na realizację zadania uznanego przez dzielnicę za priorytetowe, z przeznaczeniem na zakup skanera do biblioteki cyfrowej. Uprzejmie proszę o przyjęcie uchwały. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej, czy ktoś z Państwa chce zabrać głos? Przypominam procedujemy druk 1811? Nie widzę. Zgodnie z paragrafem 36 zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, będziemy głosowali w bloku głosowań. Przechodzimy do druku 1813, projekt uchwały w trybie jednego czytania, jeszcze raz przypominam, iż zgodnie z paragrafem 34 Statutu Miasta minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji. Sprawa dotyczy:

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

ZMIANA UCHWAŁY NR XC/1345/13 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 20 LISTOPADA 2013 ROKU W SPRAWIE USTALENIA ROZKŁADU GODZIN PRACY KRAKOWSKICH APTEK OGÓLNODOSTĘPNYCH W 2014 ROKU.

Druk 1813, referuje Pan Dyrektor Michał Marszałek, mamy pozytywną opinię Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej.

Dyrektor Biura Zdrowia – p. M. Marszałek

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ten projekt ma charakter porządkowy polegający na wykreśleniu z wykazu aptek całodobowych apteki, która zgodnie z decyzją Wojewódzkiego Małopolskiego Inspektora Farmaceutycznego zakończyła działalność, nie powoduje to pogorszenia dostępności do aptek całodobowych na terenie miasta Krakowa, bowiem w to miejsce taki dyżur całodobowy będzie pełniła apteka przy ulicy Aleksandry w Krakowie, natomiast dodatkowo jeszcze, przepraszam, przy ulicy Cwiklińskiej 10 w Krakowie oraz apteka przy ulicy Kalwaryjskiej, dodatkowo przy ulicy Mogilskiej 21 również w wydłużonych godzinach będzie pracowała apteka, w wydłużonych to znaczy od godziny 7.00 do godziny 24.00. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos w niniejszej sprawie, druk 1811, dziękuję. Zgodnie z paragrafem 36 zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu, głosowanie w bloku głosowań. Przechodzimy do druku 1800, projekt uchwały w trybie jednego czytania, zgodnie z paragrafem 34 Statutu Miasta do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do Przewodniczącej prowadzącej obrady.

WYBÓR WICEPRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI RADY MIASTA KRAKOWA DS. KONTROLI PRZYGOTOWAŃ WNIOSKU APLIKACYJNEGO STARAJĄCEGO SIĘ O ORGANIZACJĘ ZIMOWYCH IGRZYSK OLIMPIJSKICH 2022.

Projekt Komisji, druk Nr 1800, referuje Pani Katarzyna Pabian. Czy jest Pani Katarzyna Pabian na Sali? Nie ma. Przechodzimy do procedowania następnego druku. Druk 1805, projekt uchwały w trybie jednego czytania, zgodnie z paragrafem 34 Statutu Miasta do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do Przewodniczącej prowadzącej obrady.

OBJĘCIE PRZEZ RADĘ MIASTA KRAKOWA HONOROWEGO PATRONATU NAD KONFERENCJĄ NAUKOWĄ PN. PRAWNE FORMY OCHRONY ZABYTEKÓW I OPIEKI NAD ZABYTEKAMI.

Pan Przewodniczący Kośmider poprosił mnie o to żebym zreferowała niniejszą sprawę, Koło Ochrony Dóbr Kultury Towarzystwa Bibliotek i Słuchaczy Prawa UJ zwróciło się z prośbą o objęcie przez Radę Miasta Krakowa honorowego patronatu nad konferencją naukową pod tytułem Prawne formy ochrony zabytków i opieki nad zabytkami. Konferencja odbędzie się 2 czerwca, jest wydarzeniem stanowiącym ukoronowanie cyklu warsztatów poświęconych prawnym aspektom ochrony zabytków prowadzonych w roku akademickim 2013/2014 na Wydziale Prawa, konferencja będzie największym w ostatnich latach w południowej Polsce spotkaniem naukowym poświęconym prawu ochrony zabytków. Szanowni Państwo myślę, że to uzasadnienie jest właściwie podsumowaniem czy też pokreśleniem istoty związanej z całą konferencją. Jeśli mówimy o sprawach dotyczących zabytków i opieki nad zabytkami to

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

myślę, że Kraków jest jedynym miastem w południowej Polsce, który powinien się poczuć zaszczyconym objęciem właśnie patronatu związanym z niniejszą konferencją, która jest podsumowaniem warsztatów związanych z naszym miastem.

Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos w niniejszej sprawie, druk 1805? Dziękuję. Zgodnie z paragrafem 36 zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu, w trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, mam napisane, że zgłosił poprawki Radny Jaśkowicz, druk 1805? Nie ma żadnej poprawki, czyli to jest sprawa nieaktualna. Głosowanie w bloku głosowań. Przechodzimy do druku 1819, projekt uchwały w trybie jednego czytania, zgodnie z paragrafem 34 Statutu Miasta do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do Przewodniczącej prowadzącej obrady.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2014 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 600/.

Druk 1819, tryb jednego czytania, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Okarmus. Mamy autopoprawkę.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Druk zawiera po pierwsze zwiększenie planu dochodów i wydatków o kwotę 4,2 mln, jest to w związku z promesą Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji i środki te zostaną przeznaczone na remont ulicy Półłanki, ulicy Sucharskiego i ulicy Majora Łupaszki. Wpłynęła autopoprawka Pana Prezydenta, ona dodatkowo zawiera zwiększenie 3 mln zł na wykonanie właściwych prac w ramach zadania stabilizacja osuwiska wraz z zabezpieczeniem i odbudową ulicy Sawiczewskich, to jest również promesa Ministerstwa. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Mamy opinię Komisji Budżetowej, prezentację opinii innych Komisji? Nie widzę. Prezentacja stanowisk Klubów? Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa, druk 1819 procedujemy? Nie widzę. Głosowanie w bloku głosowań. Przechodzimy do druku 1820, projekt uchwały w trybie jednego czytania, zgodnie z paragrafem 34 Statutu Miasta do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do Przewodniczącej prowadzącej obrady.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2014 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach 600 i 801/.

Bardzo proszę Pani Dyrektor Okarmus. Druk 1820.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zwiększenie zarówno planu dochodów i wydatków o kwotę 407.840 zł, jest to w związku z otrzymaniem środków z budżetu Unii Europejskiej na realizację programów unijnych. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Uprzejmie dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej, czy są opinie innych Komisji? Nie widzę. Stanowiska Klubów Radnych nie widzę. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Szanowni Radni!

Ja mam pytanie dotyczące dwóch wydatków, na czym polega ten projekt Małopolska chmura edukacyjna, bo tak hasło jest, natomiast czy mógłbym krótko dowiedzieć się coś więcej i również jeżeli chodzi o przygotowanie dokumentacji projektu strategicznego Kraków – Nowa Huta, co się pod tym projektem kryje, to znaczy sam projekt my znamy, tylko co dokładnie się kryje pod wydatkami w kwocie 355 tys. zł. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos? Procedujemy druk 1820? Czy Pani Dyrektor będzie uprzejma odpowiedzieć na pytanie? Bardzo proszę.

Pan

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Koncepcja drogowa dla projektu Kraków – Nowa Huta Przyszłości, projekt będzie obejmował opracowanie koncepcji układu drogowego wraz z sieciami infrastruktury technicznej, której rezultatem będzie określenie zakresu, kierunków i schematu rozbudowy i modernizacji istniejących sieci. Opracowanie, które zostało wykonane w zeszłym roku jest opracowaniem tylko kierunkowym, natomiast nie uwzględnia wszelkich elementów związanych z rozwiązaniem kwestii kolizji z istniejącą infrastrukturą, zapewnienia dostaw energii do nowego obszaru Kraków – Nowa Huta Przyszłości. W ramach opracowania każdy z czterech obszarów został dosyć dokładnie opisany i w zakresie układu drogowego jak również infrastruktury technicznej. To jeżeli chodzi o tą część dotyczącą Nowej Huty Przyszłości. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Zwracam się do Pana Radnego, czy sprawa jest jasna? Drugie pytanie, bardzo proszę Pani Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Z informacji, które posiadam to program Małopolska chmura edukacyjna jest to wykorzystanie nowoczesnych technik informacyjno – komunikacyjnych w procesie nauczania i rozwoju kompetencji kluczowych uczniów szkół licealnych, jest to pilotaż. Realizatorem jest ZEO.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Czy ktoś na Sali jest w stanie uzupełnić odpowiedź. Czy byłby uprzejmy Pan Radny złożyć to jako interpelację bo przechodzimy do głosowania w bloku głosowań, ale nie kogoś kto by uzupełnił odpowiedź dla Pana Radnego. Czy to satysfakcjonuje jako odpowiedź, tak, satysfakcjonuje. Zgodnie z paragrafem 36 Statutu Miasta zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Głosowanie w bloku głosowań. Przechodzimy do druku 1821, projekt uchwały w trybie dwóch czytań:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2014 /dot. zmian w planie wydatków w działach 600, 750, 854, 900, 921 i 926 – zadania priorytetowe dzielnic/.

Druk 1821, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Okarmus, bardzo proszę.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zmiany w planie wydatków w kwocie 35.500 zł, jest to w ramach zadań uznawanych przez dzielnice za priorytetowe. Zmiany dotyczą dzielnic VI, XIV, XVI i XVII. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Szanowni Państwo mamy po pierwsze opinię pozytywną Komisji Budżetowej, ale także mamy wniosek o wprowadzenie do II czytania jako sprawy nagłej. W związku z tym wyznaczam termin składania autopoprawek do godziny 12.20 i do 12.30 poprawek do druku 1821. Czy ktoś zechciałby wziąć udział w dyskusji? Bardzo proszę Pan Radny Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Szanowni Radni!

Ja mam tylko pytanie czy jest jakieś uzasadnienie z dzielnicy XVI, że zabierają pieniądze z remontu chodników bo jest to jedna z głównych bolączek w tym rejonie Krakowa i trochę mnie dziwi, że jest uszczuplenie z tego tytułu, małe co prawda, ale jest. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Czy Pani Dyrektor jest w stanie udzielić odpowiedzi?

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo!

Na wniosek, jest podjęta uchwała Rady Dzielnicy, ja w tym momencie nie mogę kwestionować tego.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Nie ma na Sali Przewodniczącego, w związku z tym jest to raczej pytanie skierowane do Rady niż do Pani Dyrektor. Ponieważ będziemy głosowali wprowadzenie jako sprawy nagłej do II czytania, będzie głosowanie w bloku głosowań. Druk 1822:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2014 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach 600 i 900/.

Druk 1822, mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej i ta sama sprawa, to znaczy mamy wniosek o wprowadzenie do II czytania jako sprawy nagłej, bardzo proszę Pani Dyrektor Okarmus.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera po pierwsze zwiększenie planu dochodów o kwotę 4.408.330 zł, jest to w związku z otrzymaniem refundacji, kwota 2.408.330 i związane z analizą wpływów ze sprzedaży biletów MPK za I kwartał, kwota 2 mln zł. Kolejna zmiana, zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 110.021 zł, jest to związane z otrzymanymi odszkodowaniami oraz zwrotem za zużytą energię elektryczną. Kolejna sprawa to jest zwiększenie planu wydatków bieżących 2.408.330 zł z przeznaczeniem na modernizację torowiska i ulicy Na Zjeździe. Następnie zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych 2 mln zł z przeznaczeniem na realizację zadania inwestycyjnego budowa zbiornika retencyjnego Bieżanów na rzece Serafa oraz kolejne zmiany związane są ze zmianą w planie dochodów

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

rachunków dochodów jednostek budżetowych, zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Szanowni Państwo jest pozytywna opinia Komisji Budżetowej, czy są inne opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacje stanowisk Klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, druk 1822, nie widzę. Szanowni Państwo ponieważ jest wniosek o II czytanie, będziemy głosowali w bloku głosowań. Termin autopoprawek do godziny 12.20 i termin poprawek do godziny 12.30. Stwierdzam odbycie I czytania. Zapomnieliśmy o druku 1800, projekt uchwały w trybie jednego czytania. Zgodnie z paragrafem 34 minął termin zgłaszania autopoprawek do druku 1800, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek do mnie bezpośrednio.

WYBÓR WICEPRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI RADY MIASTA KRAKOWA DS. KONTROLI PRZYGOTOWAŃ WNIOSKU APLIKACYJNEGO STARAJĄCEGO SIĘ O ORGANIZACJĘ ZIMOWYCH IGRZYSK OLIMPIJSKICH W ROKU 2022.

Bardzo proszę, referuje druk 1800 Pani Katarzyna Pabian.

Radna – p. K. Pabian

Szanowna Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Druk 1800, projekt Komisji Rady Miasta Krakowa ds. Kontroli Przygotowań Wniosku Aplikacyjnego starającego się o Organizację Zimowych Igrzysk Olimpijskich, na wybór Wiceprzewodniczącego tejże Komisji wybiera się Pana Radnego Adama Migdała. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję. Szanowni Państwo czy są opinie innych Komisji? Nie widzę. Stanowiska Klubów Radnych? Nie widzę. Szanowni Państwo czy ktoś ma zamiar zabrać głos w niniejszej sprawie? Nie widzę. Zgodnie z paragrafem 36 Statutu Miasta zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Głosowanie w bloku głosowań. Przechodzimy do druku 1799, projekt uchwały w trybie dwóch czytań:

ZAŁOŻENIE SZKOŁY SPECJALNEJ PRZYSPOSABIAJĄCEJ DO PRACY NR 10 W KRAKOWIE I WŁĄCZENIE JEJ DO ZESPOŁU SZKÓŁ SPECJALNYCH NR 4 W KRAKOWIE, ULICA ZAKĄTEK 2.

Procedujemy druk 1799, referuje Pani Anna Korfel – Jasińska.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Jak Państwo pamiętacie Zespół Szkół Specjalnych Nr 4 został przeniesiony z budynku, który mieścił się przy ulicy Senatorskiej w dosyć kiepskich warunkach, do budynku przy ulicy Zakątek 2, typowego budynku szkolnego, w którym dotychczas mieściło się XXXI Liceum. Poprawiły się warunki pobytu tych dzieci w placówce, zwiększyła się oczywiście powierzchnia, z której szkoła może korzystać. W tej szkole uczą się dzieci zarówno lekko umiarkowanie jak i znacznie upośledzone umysłowo, jak wszyscy wiemy dzieci, które mają upośledzenie umysłowe na poziomie umiarkowanym bądź znacznym dla nich jedyną szansą kontynuowania nauki jest nauka w szkole przysposabiającej do pracy. Niestety dzieci upośledzone w stopniu umiarkowanym i znacznym nie mogą kształcić się dalej w zasadniczej szkole zawodowej. Szkoła ma warunki i bazę, aby taką placówkę założyć, aby mogła funkcjonować i aby te dzieci mogły tam kontynuować naukę. W tym rejonie Krakowa nie ma

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

oferty dla tych dzieci, to by była pierwsza i jedyna szkoła w tym rejonie dla dzieci z tymi upośledzeniami umysłowymi. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Edukacji. Czy są opinie innych Komisji? Nie widzę. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję, druk 1799, czy ktoś z Państwa ma zamiar zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu, wyznaczam termin autopoprawek na dzień 13 maja godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 15 maja godzina 15.00. Dziękuję, przechodzimy dalej, projekt uchwały w trybie dwóch czytań:

USTALENIE OPŁATY ZWIĄZANEJ Z POBYTEM W MIEJSKIM CENTRUM PROFILAKTYKI UZALEŻNIEŃ W KRAKOWIE ULICA ROZRYWKA 1 OSOBY PRZYJĘTEJ CELEM WYTRZEŻWIENIA.

Druk 1808, referuje Pan Dyrektor.

Dyrektor Miejskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień – p. A. Chrapisiński

Szanowna Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Przedkładam projekt uchwały w sprawie ustalenia opłaty związanej z pobytem w Miejskim Centrum Profilaktyki Uzależnień, wynika on z nowelizacji ustawy o wychowaniu w trzeźwości, która obowiązuje od 1 stycznia 2014 roku, która to nowelizacja nałożyła na organy stanowiące jednostek samorządu terytorialnego obowiązek ustalenia w formie uchwały wysokości opłaty za pobyt w Izbie Wytrzeźwień. Proponowana opłata w wysokości 302 zł nie pokrywa przeciętnego kosztu pobytu osoby przyjętej do wytrzeźwienia, który w 2013 roku wyniósł 332 zł. Ta wysokość związana jest również z tym, że w tej nowelizacji ustawy wprowadzono tzw. mechanizm waloryzacyjny, który corocznie będzie określany, wysokość tej rewaloryzacji przez Ministra Zdrowia, w tym roku 14 lutego 2014 roku Minister Zdrowia ogłosił obwieszczenie, że maksymalna wysokość opłaty za pobyt może wynosić po waloryzacji 302,70 zł. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję. Szanowni Państwo mamy pozytywną opinię Komisji Rodziny i Polityki Społecznej. Czy są inne Komisje, które się wypowiadają? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa, druk 1808? Nie widzę. Niniejszym zamykam dyskusję, wyznaczam termin autopoprawek na dzień 13 maja godzina 15.00 i ostateczny termin, przepraszam, stwierdzam odbycie I czytania, zamykam dyskusję, ostateczny termin zgłaszania autopoprawek na dzień 13 maja, a termin zgłaszania poprawek na dzień 15 maja. Przechodzimy dalej, projekt uchwały w trybie dwóch czytań, druk 1809:

WYRAŻENIE ZGODY NA ODSZTĄPIENIE OD ŻĄDANIA ZWROTU BONIFIKATY UDZIELONEJ OD CENY SPRZEDAŻY LOKALU MIESZKALNEGO NR 18 POŁOŻONEGO W BUDYNKU NR 10 PRZY ULICY CZARNIECKIEGO W KRAKOWIE.

Referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej przy sprzedaży lokalu mieszkalnego na rzecz najemców, którzy ten lokal kupili z

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

bonifikatą w 2004 roku, a następnie dokonali zbycia tego lokalu. Sprawa była przedmiotem analizy dwóch Komisji, Komisja Mienia i Przedsiębiorczości swoją opinią w dniu 14 stycznia zaopiniowała pozytywnie tą uchwałę jak również to samo zrobiła Komisja Budżetowa Rady Miasta Krakowa. Dziękuję uprzejmie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję. Szanowni Państwo tak jak powiedziała Pani Dyrektor dwie Komisje się wypowiedziały, obie opinie są pozytywne, Budżetowa, Mienia i Przedsiębiorczości. Czy są inne Komisje? Nie widzę. Stanowiska Klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję, ktoś z Państwa? Druk 1809. Nie widzę. Szanowni Państwo stwierdzam odbycie I czytania, zamykam dyskusję. Wprowadzam termin autopoprawek na dzień 13 maja godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 15 maja godzina 15.00. Projekt uchwały w trybie dwóch czytań:

WYRAŻENIE ZGODY NA ODDSTĄPIENIE OD ŻĄDANIA ZWROTU BONIFIKATY UDZIELONEJ OD CENY SPRZEDAŻY LOKALU MIESZKALNEGO NR 2 POŁOŻONEGO W BUDYNKU NR 10 PRZY ULICY ZAMOYSKIEGO W KRAKOWIE.

Druk 1810, bardzo proszę Pani Dyrektor Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej przy sprzedaży lokalu mieszkalnego zajmowanego przez najemcę w budynku przy ulicy Zamoyskiego 10, aktem notarialnym w 2004 roku ten lokal został nabyty, a następnie został darowany na rzecz córki i zięcia. Sprawa była przedmiotem analizy przed oczywiście przygotowaniem projektu uchwały, również przez dwie Komisje, 18 lutego 2004 roku wniosek Państwa został zaopiniowany pozytywnie przez Komisję Mienia i Przedsiębiorczości, a następnie 11 marca przez Komisję Budżetową. Projekt uchwały wczoraj również został zaopiniowany pozytywnie przez dwie Komisje. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję. Tak jak Pani Dyrektor powiedziała dwie Komisje, Budżetowa, Mienia i Przedsiębiorczości wyraziły się pozytywnie, czy są opinie innych Komisji? Nie widzę. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję, druk Nr 1810? Nie widzę. Zamykam dyskusję, stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu, wprowadzam termin autopoprawek na dzień 13 maja godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 15 maja, godzina 15.00. Szanowni Państwo procedujemy ostatni druk w dniu dzisiejszym, projekt uchwały w trybie dwóch czytań.

ZMIANA UCHWAŁY NR XXXVIII/494/12 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 8 LUTEGO 2012 ROKU W SPRAWIE WYRAŻENIA ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY ROGOZIŃSKIEGO.

Druk 1812.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Ten projekt uchwały ma charakter czysto porządkowy, mianowicie 8 lutego 2012 roku Rada wyraziła już zgodę na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego działki oznaczonej numerem 115/67 i po podjęciu tej uchwały w maju 2013 roku zostało wszczęte postępowanie w sprawie wydania zezwolenia na realizację inwestycji drogowej i fragment tej działki wszedł w zakres planowanej inwestycji, stąd zachodziła konieczność dokonania podziału tej działki, wyodrębnienia tego niewielkiego fragmentu pod drogę i stąd dzisiaj zmieniana jest tylko numeracja działki i powierzchnia tej działki.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję. Dwie Komisje, Budżetowa, Mienia i Przedsiębiorczości wyraziły się pozytywnie. Czy są opinie innych Komisji? Nie widzę. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję, druk 1812, czy ktoś z Państwa chce zabrać głos w niniejszej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję, stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie i wprowadzam termin autopoprawek na dzień 13 maja godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 15 maja, godzina 12.00. Niniejszym skończyliśmy czytanie projektów uchwał, przechodzimy do głosowań, o godzinie 12.40 zaczynamy głosowanie. Ogłaszam przerwę do godziny 12.40.

PRZERWA DO GODZINY 12.40.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Szanowni Państwo!

Zgodnie z życzeniem Klubu Przyjazny Kraków przedłużamy przerwę do godziny 13.00. Dziękuję.

PRZERWA DO GODZINY 13.00.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Szanowni Państwo!

Kończy się przerwa, uprzejmie proszę o powrót, zaczynamy blok głosowań. Szanowne Panie i Szanowni Panowie, uprzejmie proszę o powrót na salę, zaczynamy głosowania, minęła godzina 13.00. Bardzo proszę Pani Marta Patena.

Radna – p. M. Patena

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Ja chciałam prosić Państwa Radnych o wprowadzenie pod obrady dzisiejszej Sesji jako sprawy nagłej, projekt w sprawie wyboru Przewodniczącej Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Krakowa, jednocześnie Państwo otrzymali poprawkę, ponieważ okazało się, że projekt, który był wcześniej przygotowany i mówił o powoływaniu jest błędny bo ma się dokonywać wyboru. A zatem bardzo proszę Panią Przewodniczącą, jest stosowna liczba czyli 18 podpisów, a Państwa Radnych o przyjęcie tej sprawy jako sprawy nagłej i przegłosowanie wprowadzenia do porządku obrad. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Jest to druk 1830. Rozpoczynamy procedurę, bardzo proszę Pani Radna Pabian.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Radna – p. K. Pabian

Szanowni Państwo!

Bardzo proszę jeszcze o wprowadzenie do porządku obrad druku Nr 1831, będzie to zmiana nazwy Komisji ds. ZIO, jest to zmiana, która ma na celu skrócenie nazwy Komisji, żeby wszystkim było ją łatwiej wypowiadać. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję. Proszę o druk. W związku z niniejszym nie procedowaliśmy jeszcze druku 1830, projekt uchwały w trybie jednego czytania, zgodnie z paragrafem 34 ust. 2 Statutu Miasta do projektu uchwały według druku, ponieważ mam odpowiednią ilość podpisów zebranych głosujemy wprowadzenie druku 1830 w sprawie powołania Przewodniczącej Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Krakowa, druk 1830. Głos za, głos przeciw? Uprzejmie proszę przygotować się do głosowania, głosujemy wprowadzenie druku 1830, głosujemy głosem za, przeciw, wstrzymującym się. Bardzo dziękuję, zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 28,

przeciw 0,

wstrzymało się 0. Wniosek został przyjęty. W związku z tym teraz przechodzimy do procedowania, druk 1830, zgodnie z paragrafem 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie bezpośrednio do mnie.

POWOŁANIE PRZEWODNICZĄCEJ KOMISJI REWIZYJNEJ RADY MIASTA KRAKOWA.

Druk 1830, referuje Pan Adam Migdał.

Radny – p. A. Migdał

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Druk 1830 w sprawie powołania Przewodniczącej Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Krakowa. W paragrafie 1 powołuje się Radną Magdalenę Bassarę na Przewodniczącą Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Krakowa. Proszę Państwa wpłynęła do tego druku poprawka i zmienia się słowo, powołuje, na słowo, wybiera się, zgodnie ze Statutem oczywiście tak jak tutaj Pani Radna Marta Patena złożyła tą poprawkę, całe szczęście, że czuwała tutaj nad tą treścią bo uchwała w tej chwili będzie sformułowana w sposób prawidłowy. Ja bardzo proszę o przegłosowanie tej uchwały. Dziękuję bardzo. Oczywiście najpierw poprawkę, potem uchwałę.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Szanowni Państwo tak jak powiedział Pan Adam Migdał musimy przegłosować najpierw poprawkę Pani Radnej Pateny. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos w niniejszej sprawie? Procedujemy druk 1830, nie ma dyskusji. Głosujemy poprawkę Pani Radnej Marty Pateny, uprzejmie proszę o przygotowanie się do głosowania. Głosujemy głosem za, przeciw, wstrzymującym się. Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 30,

przeciw 0,

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

wstrzymało się 0,
nie brało udziału w głosowaniu 0. Poprawka Pani Marty Pateny została przyjęta.

W tej chwili głosujemy cały druk 1830 oczywiście z poprawką, uprzejmie proszę o głosowanie, głosujemy druk 1830, czy wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Dziękuję uprzejmie, zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 29,
przeciw 0,
obecnych podczas głosowania 29. Uchwała została przyjęta.

Teraz mamy druk 1831 zgłoszony przez Panią Katarzynę Pabian, wprowadzamy, głosujemy wprowadzenie druku 1831 do obrad, głos za, głos przeciw? Nie widzę. Uprzejmie proszę o przygotowanie się do głosowania. Czy wszyscy Państwo zagłosowaliście? Druk 1831 zgłoszony przez Panią Katarzynę Pabian. Zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 37,
przeciw 1,
wstrzymało się 0,
obecnych podczas głosowania 38 osób. Wniosek został przyjęty. Projekt uchwały w trybie jednego czytania został przyjęty, w związku z tym zgodnie z art. 34 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały według druku Nr 1831 minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek bezpośrednio do mnie.

ZMIANA UCHWAŁY NR C/1546/14 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 26 MARCA 2014 ROKU W SPRAWIE POWOŁANIA KOMISJI RADY MIASTA KRAKOWA DS. KONTROLI PRZYGOTOWAŃ WNIOSKU APLIKACYJNEGO STARAJĄCEGO SIĘ O ORGANIZACJĘ ZIMOWYCH IGRZYSK OLIMPIJSKICH 2022.

Było wprowadzenie przed chwilą, otwieram dyskusję, proszę Pan Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Było głosowanie nad wprowadzeniem do porządku 37 Radnych było za, 1 był przeciw, tak, że zostało wprowadzone do porządku, natomiast Pani Przewodnicząca jak rozumiem powiedziała, że zreferowane zostało w momencie złożenia wniosku o wprowadzenie, ja tak zrozumiałem. Proszę Państwa ja mam jedną uwagę, mianowicie Rada Miasta powołała Komisję ds. Kontroli Przygotowań Wniosku Aplikacyjnego starającego się, jakby to wniosek aplikacyjny się miał starać, ale taką uchwałę Państwo podjęliście, o organizację Zimowych Igrzysk Olimpijskich. Jak Pani Teodozja podpowiada zmieniamy, taki jest projekt, natomiast skoro zmieniamy nazwę, zamiast ds. kontroli wniosku aplikacyjnego starającego się o organizację Zimowych Igrzysk Olimpijskich piszemy, że w sprawie kontroli przygotowań. I ta nazwa jest właściwsza bo jest pełniejsza, jak rozumiem o to chodziło, o kontrolowanie przygotowań, o kontrolowanie głównie finansów i wydatków, natomiast nie o kontrolowanie wniosku aplikacyjnego starającego się o coś tam. Dlatego nazwa jest oczywiście właściwsza, natomiast mam pytanie bo uzasadnienie nie jest prawdziwe dlatego, że w uzasadnieniu jest, że zmiana ma na celu skrócenie nazwy Komisji, a zmiana faktycznie ma na celu zmianę zakresu

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

działania, bo tamta Komisja była powołana ds. kontroli wniosku aplikacyjnego starającego się, a w tej chwili Państwo proponujecie ds. kontroli przygotowań miasta Krakowa, więc nie jest to skrócenie nazwy, to jest nieprawdziwe uzasadnienie tylko jest to zmiana zakresu działania tej Komisji. Proszę o wyjaśnienie w tej sprawie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Czy ktoś z Państwa chce jeszcze zabrać głos? Pan Radny bardzo proszę.

Radny – p. T. Urynowicz

Żeby, Szanowni Państwo, Wysoka Rado, żeby rozwiązać wszelkie wątpliwości związane tak związane z pytaniami Radnego Gilarskiego jak i przede wszystkim z samym trybem wyłaniania miasta organizatora bo pamiętajmy Szanowni Państwo, że jesteśmy w momencie bycia miastem, które dopiero się stara, jest proces aplikacyjny, który przed nami, to ja w poprawce chciałbym zaproponować zmianę nazwy Komisji na powołanie Komisji ds. Kontroli Przygotowań Miasta Krakowa do kandydowania o prawo organizacji Zimowych Igrzysk Olimpijskich w 2022 roku, bo mam nadzieję, że Państwo rozumiecie, że nasza Komisja nie może kontrolować przygotowań miasta Krakowa do Zimowych Igrzysk Olimpijskich bo takie prawo bycia kandydatem jeszcze Międzynarodowy Komitet Olimpijski nie podjął. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Czy Pan Radny złożył już swoją poprawkę? Bardzo proszę Pani Katarzyna Pabian.

Radna – p. K. Pabian

Szanowni Państwo!

Będzie to ad vocem, Panie Radny zakres działań tej Komisji się nie zmienia, zmiana dotyczy li tylko nazwy, żeby była bardziej adekwatna. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos w niniejszej sprawie? Musimy poczekać, ponieważ zgłoszona została poprawka. Szanowni Państwo przechodzimy do głosowań innych dokumentów, to zostawimy na koniec.

Głosowania.

Przechodzimy do druku, czy ktoś jeszcze chce zabrać głos w dyskusji druku 1831? Zgodnie z paragrafem 36 ust. 1 pkt 6 Statutu Miasta zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Została zgłoszona poprawka, będziemy głosowali w bloku głosowań. Przechodzimy do głosowań.

Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania – druk 1782, głosujemy wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 16 położonego w budynku nr 66 przy ulicy Kobierzyńskiej w Krakowie. Proszę się przygotować do głosowania. Głosujemy głosem za, przeciw, wstrzymującym się. Dziękuję, zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 30,
przeciw 1 osoba,
6 osób się wstrzymało. Uchwała została przyjęta.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Przechodzimy do druku 1792. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkiem użytkowym, położonym w Krakowie przy ulicy Szkolnej Nr 3. Druk 1792, głosujemy, uprzejmie proszę o głosowanie głosem za, przeciw, wstrzymującym się. Czy wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 34,
2 osoby się wstrzymały,
przeciw 0,
nie brała udziału w głosowaniu 1 osoba. Uchwała została przyjęta.

Przechodzimy do druku 1794. Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 48 położonego w budynku nr 24 przy ulicy Okólnej w Krakowie. Głosujemy głosem za, przeciw, wstrzymującym się. Czy wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 27,
przeciw 1 osoba,
wstrzymało się 7. Uchwała została przyjęta.

Druk Nr 1796. Założenie Szkoły Podstawowej Specjalnej Nr 13 w Młodzieżowym Ośrodku Socjoterapii Nr 2 w Krakowie ulica Górka Narodowa 116 wchodzącym w skład Zespołu Placówek Resocjalizacyjno – Socjoterapeutycznych w Krakowie, ulica Górka Narodowa 116. Druk 1796, uprzejmie proszę o głosowanie, głosujemy za, przeciw, wstrzymując się. Czy wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 37,
przeciw 0,
wstrzymało się 0,
nie brało udziału w głosowaniu 1 osoba. Uchwała została przyjęta.

Druk 1797. Ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie. Uprzejmie proszę o głosowanie, druk 1797, głosem za, przeciw, wstrzymującym się. Czy wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

37 za,
przeciw 0,
wstrzymało się 0,
nie brało udziału w głosowaniu 0. Uchwała została przyjęta. Dziękuję.

Szanowni Państwo druk 1801. Zmiana uchwały Nr LXX/1013/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 marca 2013 roku w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa. To jest głosowanie z autopoprawką, uprzejmie proszę o głosowanie. Czy wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

Głosów za 36,
przeciw 0,
wstrzymały się 3 osoby,
nie brało udziału w głosowaniu 0. Uchwała została przyjęta.

Druk 1803. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2014, z autopoprawką, uprzejmie proszę o głosowanie. Głosujemy głosem za, przeciw, wstrzymującym się. Czy wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 34,
przeciw 0,
wstrzymały się 2 osoby. Uchwała została przyjęta.

Szanowni Państwo druk 1804. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa. Bardzo proszę o głosowanie, druk 1804. Wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 38,
przeciw 0,
wstrzymała się 1 osoba,
nie brało udziału w głosowaniu 0. Uchwała została przyjęta.

Szanowni Państwo głosujemy druk 1823. Centrum Muzyki w Krakowie, głosujemy druk 1823, sprawa dotyczy Centrum Muzyki w Krakowie i przygotowanego projektu, głosujemy głosem za, przeciw, wstrzymujemy się ewentualnie. Czy wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Dziękuję, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 35,
1 osoba przeciw,
1 osoba się wstrzymała od głosowania. Uchwała została przyjęta. Dziękuję bardzo.

Szanowni Państwo druk 1811, sprawa dotyczy Nowohuckiej Biblioteki Publicznej, uprzejmie proszę o przygotowanie do głosowania, druk 1811 głosujemy głosem za, przeciw, wstrzymującym się. Czy wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 37,
przeciw 0,
wstrzymało się 0,
nie brało udziału w głosowaniu 0. Uchwała została przyjęta.

Szanowni Państwo druk Nr 1813 w sprawie ustalenia rozkładu godzin pracy krakowskich aptek. Uprzejmie proszę przygotować się do głosowania, głosujemy druk 1813. Czy wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

35 głosów za,
przeciw 0,

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

wstrzymało się 0,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Uchwała została przyjęta.

Druk Nr 1800. Wybór Wiceprzewodniczącego Komisji Rady Miasta Krakowa. Głosujemy druk 1800, to jest sprawa wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji, głosujemy głosem za, przeciw, wstrzymującym się. Czy wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Głosów za 30,

1 osoba przeciw,

wstrzymała się 1,

nie brała udziału w głosowaniu 1, ale niniejszym uchwała została przyjęta. Dziękuję bardzo, głosujemy dalej.

Druk Nr 1805, objęcie przez Radę honorowego patronatu nad istotną konferencją pod tytułem Prawne formy ochrony zabytków. Głosujemy głosem za, przeciw, wstrzymującym się. Czy wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 37,

0 przeciw,

wstrzymujących się 0,

nie brało udziału w głosowaniu 0. Niniejsza uchwała została przyjęta.

Druk 1819. Sprawa dotyczy zmian w budżecie Miasta Krakowa za autopoprawką, przechodzimy do głosowania, druk 1819, głosujemy. Czy wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 34,

przeciw 0,

wstrzymujące się 2 osoby. Uchwała została przyjęta, uchwała z autopoprawką została przyjęta.

Druk 1820, sprawa także dotyczy zmian w budżecie Miasta Krakowa i nie mamy autopoprawki, głosujemy druk 1820, głosujemy głosem za, przeciw, wstrzymującym się. Zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 35,

przeciw 0,

wstrzymujące się 2 osoby. Niniejszym uchwała została przyjęta.

Projekt uchwały 1821, zmiany w budżecie Miasta Krakowa, tu był wniosek z odpowiednią ilością podpisów dotyczący wprowadzenia do II czytania jako sprawy nagłej. Głosujemy druk 1821, wniosek dotyczący dwóch czytań. Czy ktoś jest z głosem za lub przeciw? Głosujemy wprowadzenie do II czytania druku Nr 1821, głosujemy za, przeciw, wstrzymującym się. Czy wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 31,

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

wstrzymały się 2 osoby. Niniejszym wniosek został przyjęty. W związku z tym jesteśmy w druku 1821, odbywamy II czytanie, Pani Dyrektor bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo!

Nie wpłynęły poprawki ani autopoprawka.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania i przechodzimy do głosowania druku 1821, dot. zmian w budżecie miasta Krakowa. Uprzejmie proszę o głosowanie. Zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 35,

przeciw 0,

3 osoby się wstrzymały. Uchwała została podjęta, dziękuję bardzo.

Szanowni Państwo przechodzimy do projektu Nr 1822, był wniosek o wprowadzenie do II czytania z odpowiednią ilością podpisów, głosujemy wprowadzenie do II czytania jako sprawy nagłej, 1822, głos za, głos przeciw? Nie widzę. Przechodzimy do głosowania wprowadzenia jako sprawy nagłej, uprzejmie proszę o głosowanie. Czy wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 34,

przeciw 0,

wstrzymały się 2 osoby. Wniosek o przyjęcie do głosowania jako sprawy nagłej został przyjęty. Pani Dyrektor proszę.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawka.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w niniejszej sprawie, druk 1822, głosowaliśmy go jako wprowadzenie jako sprawy nagłej, przegłosowaliśmy i w tej chwili go głosujemy. Głosujemy druk 1822, uprzejmie proszę o głosowanie głosem za, przeciw, wstrzymującym się. Dziękuję, zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 34,

przeciw 0,

wstrzymało się 0. Niniejszym stwierdzam, iż uchwała została podjęta.

Szanowni Państwo przechodzimy do ostatniego druku w dniu dzisiejszym, druk 1831, sprawa dotyczy zmiany uchwały Nr C/1546/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 26 marca 2014 roku w sprawie powołania Komisji Rady Miasta Krakowa ds. Kontroli Przygotowań Wniosku Aplikacyjnego starającego się o organizację Zimowych Igrzysk Olimpijskich 2022. Mamy poprawkę Pana Radnego Tomasza Urynowicza, otwieram dyskusję dotyczącą poprawki Pana Tomasza Urynowicza. Wszyscy macie poprawkę Pana Tomasza Urynowicza, niniejszym przechodzę do głosowania poprawki Pana Tomasza Urynowicza, głosujemy poprawkę Pana Tomasza Urynowicza, właśnie przed chwilą mówiłam o tym, otwieram po raz drugi w dniu

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

dzisiejszym dyskusję na temat, skupcie się Państwo, poprawka Pana Tomasza Urynowicza do druku 1831, otwieram dyskusję po raz trzeci dotyczącą tej poprawki. Bardzo proszę Pani Marta Patena. Szanowni Państwo tutaj Panie jednak mówią, że dyskusji nad poprawką nie ma, w związku z tym przechodzimy do głosowania. Jeszcze raz, było czytanie druku 1831, następnie Pan Tomasz Urynowicz zgłosił poprawkę do tego druku, którą wszyscy Państwo dostaliście i w tej chwili głosujemy poprawkę do druku 1831, przechodzimy do głosowania poprawki Pana Tomasza Urynowicza, głosujemy głosem za, przeciw, wstrzymującym się, 1831, czy wszyscy Państwo zagłosowaliście. Dziękuję, zamykam głosowanie, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 17,
przeciw 6,
4 osoby się wstrzymały,
1 nie brała udziału w głosowaniu, ale niniejszym poprawka została przyjęta.

W związku z tym głosujemy w tej chwili cały projekt z przyjętą poprawką Pana Tomasza Urynowicza, proszę się przygotować do głosowania, głosujemy druk 1831 z poprawką Pana Przewodniczącego Tomasza Urynowicza, głosujemy. Czy wszyscy Państwo wzięliście udział w głosowaniu? Zamykam głosowanie, druk 1831, uprzejmie proszę o wynik.

Głosów za 22,
głosów przeciw 3,
wstrzymały się 2 osoby,

1 nie brała udziału w głosowaniu. Szanowni Państwo ogłaszam, iż ostatni druk w dniu dzisiejszym, druk 1831, uchwała została podjęta oczywiście z poprawką. Uprzejmie proszę o wydruk. Czekamy na wydruk głosowania ostatniego, takie było życzenie kogoś z Państwa. Proszę się przygotować do oświadczeń lub komunikatów jeżeli takowe Państwo macie, bardzo proszę ostatnie głosowanie. Wszystko jest jasne.

OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY.

Bardzo proszę Pan Adam Migdał.

Radny – p. A. Migdał

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Ja chciałbym tylko przypomnieć, bo wszyscy o tym wiedzą, 18 maja odbywa się Cracovia Maraton, zapraszam Państwa do uczestnictwa w Mini Cracovia Maratonie, to jest 4 km 200 m w dniu poprzedzającym tą imprezę czyli w sobotę na Błoniach Krakowskich, będzie na pewno dużo chętnych, już rekord padł na Cracovia Maraton, ja będę Państwa, mam nadzieję, reprezentował w jednym i w drugim biegu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Czy ktoś z Państwa jeszcze? Bardzo proszę Pan Bogusław Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa cztery sprawy. Po pierwsze wszystkim zainteresowanym przypominam, że w sekretariacie jest dla osób zainteresowanych do podpisania apel, który wspólnie koledzy ustalili, list, apel, można to tak powiedzieć i zapraszam tych, którzy chcą to podpisać do podpisania. Po drugie chciałem poinformować, o czym Państwo pewnie słyszeli z mediów, że Komisja Referendalna wykonała swoje pierwsze zadanie i zdecydowanie bardzo dużo osób

CV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 maja 2014 r.

zgłosiło się, Komisja Referendalna tam podjęła szereg decyzji, w tej chwili komisje obwodowe są już wybrane i referendum do realizacji przygotowane. Po trzecie chciałem prosić Kluby, a w szczególności Przewodniczących Klubów, aby byli gotowi abyśmy na najbliższej Komisji Głównej w poniedziałek najbliższy byli gotowi w części niejawniej do dyskusji na temat przyznania tytułu Honorowego Obywatela Miasta Krakowa. To już było pięciokrotnie mówione i pytanie dla kogo, nie mówimy o uroczystej Sesji, mówimy o głosowaniu na Komisji, dzisiaj dużo dyskusji było na temat Areny, otrzymali Państwo zaproszenie na otwarcie EXPO Kraków w przyszłą środę o godzinie 19.00, serdecznie zapraszam.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Czy ktoś jeszcze z Państwa ma potrzebę? Bardzo dziękuję.

Zamykam obrady CV zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa. Uprzejmie proszę o sprawdzenie obecności. Jest 13.40, zamykam obrady CV zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa, uprzejmie proszę o wydruk listy obecności. Nieobecny Pan Bartłomiej Garda, Pan Bartłomiej Garda jest usprawiedliwiony, Pan Sławomir Ptaszkiewicz też usprawiedliwiony, Pan Paweł Ścigalski usprawiedliwiony. Bardzo dziękuję Państwu, do widzenia.

Na podstawie kaset magnetofonowych

stenogram wykonała:

Maria Duś